



Manuale per operatori Versione firmware 6.0 Ag Leader PN 4003964-ITA Rev. D

Indice generale

Generale

Uso del manuale

Introduzione e profilo aziendale	.1
Display	.1
Manutenzione	.2
Utilizzi del sistema	.2
Funzioni del sistema	.2
Chiavetta USB	.2
Touchscreen a colori	.2
Tecnologia CAN BUS	.3
Specifiche tecniche	.3
Sistema e aggiornamenti	.3
Registrazione del prodotto	.3
Convenzioni utilizzate nel manuale	.4
Avvertenze e avvisi	.4
Riferimenti incrociati e link web	.4
Visualizzare il manuale online	.4
Come trovare le informazioni che si stanno cercando	.4

Installazione

Istruzioni di installazione7	
Collegare il sistema	8
Convenzioni icone sullo schermo	9

Impostazione

Configurazione

Impostazione iniziale	11
Opzioni avanzate	11
Impostazione specifica ubicazione	12
Display singolo	12
Impostazione display multipli: primo display	13
Impostazione display multipli: display aggiuntivo	14
Importa dati impostazione	14
Importa file	14
Pulsanti d'impostazione	15
Pulsante Display	16
Scheda Generale	16
Scheda Display	17
Scheda Funzioni	18

	Sblocco funzioni	18
Sc	heda Avanzate	18

Impostazione gestione

Eventi	22
	22
Avviare un nuovo evento	22
Gestione eventi	23
Funzionalità avanzata mediante permessi	24
Pulsante Gestione	26
Scheda Coltivatore/Azienda/Campo	26
Coltivatore	26
Azienda e Campo	27
Importare ed esportare confini di campo	28
Scheda Stagione	29
Scheda Utenti	30
Aggiungere un utente	30
Pulsante Impostazione utenti	31
Scheda Generale	31
Scheda Telefono/email	31
Scheda Indirizzo	31
Permessi	31
Operatori	32
Gestori	32
Livello permessi per gli operatori	32
Permesso completo	32
Permesso base	32
Permesso personalizzato	32
Accesso ai menu d'impostazione	34
Password dimenticate	34
Scheda Aziende	35

Operazioni su campo

	50
Schermate Esecuzione	38
Indicatore segnale GPS	39
Strumenti di mappatura	41
Schede Legenda mappa	41
Opzioni mappa	41
Scheda Marcatori	42
Modifica marcatori	42
Scheda Campo	43
Confine	43
Impostazioni confini	44
Crea confine	44
Pausa confine	45
Fine campo	45
Aggiungi fine campo	45
Tipi di fine campo	46

Carica fini campo	47
Modifica fini campo	47
Impostazioni allarme fine campo	
Topografia	
Schermata Impostazione mappa	

Unità esterna:

Operazioni di memorizzazione esterna	53
Aggiorna firmware	
Importa file	
.AGSETUP	
AGDATA	54
Esporta file	54
AGSETUP	54
.AGDATA	54
Esporta report	55
Gestisci file	55
Opzioni avanzate	55

Dispositivi

Informazioni dispositivo	
Dispositivi	
Diagnostica del display	

Terminale virtuale

Terminologia comune	59
Assegnazione ausiliaria	61
Allarmi VT e Codici errore	62

GPS

Pulsante GPS	65
Impostazione	65
Impostazioni GPS seriale	65
Sorgente differenziale	66
Impostazioni WAAS/EGNOS	67
Impostazioni TerraStar	67
Impostazioni RTK External	68
Impostazioni RTK: NTRIP	69
Impostazioni RTK: 900/400 MHz	71
Aggiorna ricevitore	72
Impostazioni porta seriale	72
Scheda Porta A	72
Scheda Porta B	73
Informazioni GPS	74
Informazioni GPS: scheda Generale	75
Messaggi GPS	76
Tracciato satellite	77
Informazioni GPS: scheda Ricevitore	77
Informazioni GPS: scheda OmniSTAR	78

Informazioni RTK/NTRIP (solo ParaDyme/GeoSteer)	79
Informazioni GPS: NTRIP	79
Impostazioni OmniSTAR	79
Impostazioni OmniSTAR — GPS 2500	81
Informazioni GPS per RTK 2500	82
Impostazione RTK 2500	83

Guida

Guida

Guida/Sterzo	85
Impostazione	85
Impostazioni barra luminosa	86
Impostazione	86
Scheda Guida in Strumenti di mappatura	86
Nuova configurazione	87
Diritta	87
Seleziona configurazione	87
Creare una linea AB utilizzando 2 punti	87
Creare una linea AB utilizzando la posizione e la rotta correnti	87
Creare una linea AB utilizzando la posizione corrente e immettendo la rott	a87
Curva adattiva	88
Seleziona configurazione	88
Creare una linea AB utilizzando 2 punti	88
Curva identica	89
Seleziona configurazione	90
Creare una linea AB utilizzando 2 punti	90
Perno	91
Seleziona configurazione	91
Creare una linea AB utilizzando il percorso di guida	91
SmartPath	93
Seleziona SmartPath	93
Inserire i percorsi in SmartPath	93
Passare da un percorso caricato all'altro	94
Selezionare una passata SmartPath precedente	95
Opzioni guida SmartPath	95
Salvataggio automatico	96
Gestisci configurazioni	96
Ordinatore spaziale	96
Importa configurazione	96
Esporta configurazione	97
Modifica configurazione	97
Rimuovi configurazione/Rimuovi tutte le configurazioni	97
Ripristina configurazione	97
Gruppi di configurazioni	98
Opzioni guida	99
Salva	99

Pausa	
Osservazione A	
Correzione	100
Sposta	101
Sterzo	
Sintonizzazione OnTrac	
Barra luminosa	103
Tracciafile	

OnTrac2+

Schermata Impostazione AutoSteer	
Impostaziono quidata	106
	100
	107
Seleziona	100
	108
Elimina	
Importa/Esporta	
Esportare un profilo su un'unità USB	109
Importare un profilo da un'unità USB	109
Calibrazione automatica	109
Regola scostamento laterale	111
Regola sterzo	111
Componenti sterzo	112
ECU OnTrac2	112
Bypass dello sterzo manuale	112
Interruttore innesto remoto	113
MDU	113
Menu Sistema	113
Salute sistema	
Gestisci impostazioni	114
File di registro	
Database	115
Ripristina valori predefiniti di fabbrica	115
	115
Tecnico	115
Aggiorpamonto Softwara	110
Diagnostico CDS	

Appendice

Appendice

Riferimento schema del sistema	119
Formati file correnti	119
.AGSETUP	119
.AGDATA	119

Formati file obsoleti	120
File confine e linee guida	120
File immagine	120
Tipi di file di sistema	120
Dichiarazione garanzia aziendale	120
Accesso non autorizzato	120
AVVISO TECNOLOGIA PROPRIETARIA	121
AVVISO SUL COPYRIGHT	121
ASSISTENZA E SUPPORTO	121

USO DEL MANUALE

INTRODUZIONE E PROFILO AZIENDALE

CHI SIAMO

Benvenuti nella famiglia Ag Leader Technology. Ag Leader Technology, Inc. è il leader mondiale nei sistemi di monitoraggio della resa nel precision farming ed è impegnata a soddisfare le esigenze presenti e future dell'industria agricola fornendo prodotti di qualità e assistenza clienti di prim'ordine.

INNOVAZIONE

Ag Leader Technology produce e vende prodotti che supportano una vasta gamma di pratiche di precision farming. Queste comprendono il monitoraggio della resa dei cereali, il controllo e monitoraggio del tasso di applicazione, l'applicazione di fertilizzanti a tasso variabile, verifiche in loco, guida GPS e interfacciamento con sistemi di guida automatica.

COMPATIBILITÀ

Ag Leader Technology offre compatibilità e integrazione con svariati tipi e marche di attrezzature per precision farming. Supporta le apparecchiature più recenti così come quelle meno recenti: mietitrebbie, seminatrici, irroratrici, attrezzature per il dissodamento ecc.

QUALITÀ E SUPPORTO

Ag Leader Technology continua a fornire la migliore assistenza clienti del settore. Il precision farming non è esente da domande. Ag Leader si impegna a fornire il supporto tecnico più reattivo, preparato e cortese possibile. I nostri addetti all'assistenza tecnica sono disponibili sette giorni su sette durante le stagioni di punta per rispondere a tutte le domande sul funzionamento dei prodotti Ag Leader.

LA VOSTRA OPINIONE CONTA!

Chiamateci e parliamone:

- Domande sul funzionamento del display
- Funzioni che vorreste vedere implementate per migliorare il sistema o funzioni da aggiungere al sistema per aumentarne la funzionalità.

DISPLAY

Il display, grazie all'ampio bagaglio di funzioni è sempre al centro di qualsiasi operazione di precision farming, grazie all'ampio bagaglio di funzioni. Il touchscreen a colori, ad alta luminosità e alta risoluzione offre una buona leggibilità e potenti strumenti di precision farming per tutto l'anno. La guida manuale integrata, la mappatura a tutto schermo, e la guida automatica sono le funzioni principali del display.



ATTENZIONE: Leggere l'intero manuale prima di utilizzare il display. Per un utilizzo corretto del display, comprendere e seguire tutte le istruzioni su sicurezza e funzionamento. L'utilizzo non corretto del display potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto.

MANUTENZIONE

Non sono presenti parti elettroniche che possano essere riparate. Rivolgersi al produttore per l'autorizzazione alla restituzione del materiale.

tel: +1 (515) 232-5363

Fax: +1 (515) 232-3595

e-mail: support@agleader.com

ATTENZIONE: Il display è dotato di una batteria interna a pastiglia alle celle di litio che dura per l'intero ciclo di vita del prodotto e non necessita di essere sostituita. Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato esiste il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore della batteria.

UTILIZZI DEL SISTEMA

• Guida

FUNZIONI DEL SISTEMA

- Involucro resistente e sigillato
- Compatibile con la maggior parte dei ricevitori GPS NMEA
- Regolazione del volume
- Mappa con vista 3D
- Diagnostica GPS avanzata
- Ingresso USB
- Supporto RAM

CHIAVETTA USB

È possibile utilizzare una chiavetta USB per salvare e trasferire i dati da e verso il display.

TOUCHSCREEN A COLORI

Il display è dotato di un touchscreen a colori. Il touchscreen consente di navigare in maniera facile e intuitiva nelle schermate senza necessità di tastiera e mouse esterni. Alcune cose da tenere a mente se non si è mai utilizzato un dispositivo con touchscreen:

- Non utilizzare oggetti appuntiti in quanto potrebbero danneggiare lo schermo. Il modo più corretto per utilizzare il display è toccare lo schermo con la punta di un dito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il touchscreen. Utilizzare un panno soffice umido o un panno antistatico specifico per la pulizia degli schermi dei computer per pulire schermo e involucro.
- Il touchscreen richiede solo un leggero tocco di circa mezzo secondo per funzionare correttamente. Un errore comune è quello di cercare di navigare troppo rapidamente nel sistema con tocchi fermi anziché leggere pressioni.

GENERALE

TECNOLOGIA CAN BUS

Questo sistema utilizza la tecnologia CAN (Controller Area Network). I sistemi CAN sono composti da singoli moduli, ciascuno con un proprio processore ad alta velocità, collegati tramite un cavo di comunicazione ad alta velocità. CAN offre molte vantaggi, compresa una maggiore capacità di configurare ed espandere il sistema, compatibilità, installazioni più semplici con meno cavi e una maggiore affidabilità del sistema.

SPECIFICHE TECNICHE

Non superare le seguenti specifiche:

- Temperatura di conservazione: da -22 a +176 °F (da -30 a +80 °C)
- Temperatura di esercizio: da -4 a +158 °F (da -20 a +70 °C)
- Tensione di funzionamento in ingresso: 9-16 V CC
- Corrente massima nominale: 4,0 amp
- Fusibile: AGC in vetro, 3 amp nominali (adattatore per accendisigari)
- Valutazione indice di protezione: IP64
- Non è necessaria la protezione con messa a terra
- Per i circuiti esterni utilizzare l'isolamento 150V



ATTENZIONE: Il superamento di queste specifiche può comportare un funzionamento non corretto e/o danni al display.

SISTEMA E AGGIORNAMENTI

Ag Leader Technology fornisce periodicamente aggiornamenti del programma che migliorano le prestazioni del display. Gli aggiornamenti software richiesti sono disponibili gratuitamente su www.agleader.com. A volte, saranno disponibili release importanti con aggiunte e miglioramenti significativi. Questi aggiornamenti software facoltativi potrebbero essere a pagamento.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Con la registrazione dei prodotti Ag Leader Technology con uno dei seguenti metodi, è possibile scegliere di ricevere avvisi in merito ad aggiornamenti disponibili sul proprio prodotto o nuove funzioni.

Registrazione per posta: Ag Leader Technology

2202 South Riverside Dr.

Ames, IA 50010

Registrazione via fax: 515-232-3595

Registrazione dal sito web di Ag Leader su http://www.agleader.com

CONVENZIONI UTILIZZATE NEL MANUALE

AVVERTENZE E AVVISI

Il manuale per l'operatore utilizza i seguenti schemi di formattazione del testo per richiamare l'attenzione su informazioni relative alla semplificazione del funzionamento del sistema e alle corrette pratiche operative per evitare perdite accidentali dei dati. In caso di dubbio sui risultati di un'azione o dell'eliminare una voce dal sistema, effettuare il backup di tutti i file di sistema sull'unità USB esterna prima di procedere con l'azione.



Nota: fornisce suggerimenti informativi per assistere con l'impostazione, calibrazione e funzionamento del sistema.



ATTENZIONE: indica impostazioni specifiche, calibrazioni e procedure da seguire per avere funzionamento e prestazioni corrette del sistema.



ATTENZIONE: indica istruzioni specifiche per evitare perdita accidentale di dati e delle impostazioni di configurazione del sistema.

RIFERIMENTI INCROCIATI E LINK WEB

Nell'intero manuale vengono forniti numerosi riferimenti incrociati ad altre pagine o sezioni. Questi riferimenti appaiono sempre in blu e in corsivo ed elencano il titolo e il numero di pagine come nell'esempio seguente: Per trovare le informazioni che si stanno cercando, vedere "Come trovare le informazioni che si stanno cercando" a pagina 4. Se si visualizza il manuale in formato PDF, è possibile fare clic sul testo blu e andare direttamente al link.

I link ai siti web appaiono come nell'esempio seguente: Per visualizzare il sito web, visitare: www.agleader.com.

VISUALIZZARE IL MANUALE ONLINE

Il presente manuale per l'operatore è visualizzabile online sul sito web Ag Leader. Per visualizzare la versione online, vistare il sito web Ag Leader e fare clic sul link Customer Support. Apparirà un pagina dal titolo "Product Manuals".

Per visualizzare e/o stampare il manuale per l'operatore online, è necessario avere installato Adobe Acrobat o Adobe Reader. Il software Adobe Reader di solito è già installato sulla maggior parte dei personal computer. In caso contrario, Adobe Reader è disponibile per il download gratuitamente. Un link per scaricare Adobe Reader è presente sul sito web Ag Leader.

COME TROVARE LE INFORMAZIONI CHE SI STANNO CERCANDO

Cosa fare se non si trovano le informazioni che si stanno cercando? Esistono diversi modi per trovare rapidamente informazioni specifiche. Essi includono:

1. Cercare le informazioni nel sommario.

GENERALE

2. Cercare le informazioni negli indici della sezione situati alla fine di ogni sezione (semina, dissodamento, applicazione e raccolto).

3. Utilizzare la funzione di ricerca di Adobe Reader. Nel visualizzare il manuale online in formato PDF, premere **CTRL+F** sulla tastiera. Dovrebbe apparire un menu di ricerca dove è possibile immettere i termini da cercare.

INSTALLAZIONE

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Tutti i kit di installazione e montaggio del display vengono spediti con le relative istruzioni. Le istruzioni includono dettagli specifici sul montaggio, il collegamento e la configurazione del display.

Montare il display su un supporto sicuro dentro la cabina del veicolo. Tenere in considerazione quanto segue quando si sceglie un punto per il montaggio:

- Il display deve essere facilmente accessibile dall'operatore.
- Non deve ostruire la vista all'operatore durante la guida.
- Non deve interferire o limitare l'accesso ai comandi del veicolo.
- È possibile installare e assicurare il cablaggio del sistema CAN senza interferire con i comandi esistenti del veicolo.



ATTENZIONE: Qualora sia necessario praticare dei fori per il montaggio, fare in modo di non danneggiare il cablaggio del veicolo, le parti meccaniche o la struttura della cabina. Consultare la documentazione del produttore per i dettagli relativi alla propria attrezzatura. Seguire tutte le istruzioni OEM, le avvertenze e gli avvisi quando si opera attorno all'attrezzatura.

COLLEGARE IL SISTEMA



- (A) Display
- (B) Base RAM
- (C) Braccio RAM
- (D) *Ba*se
- (E) Ricevitore
- (F) Cavo del ricevitore
- (G) Cavo del display
- (H) Cavo di alimentazione

GENERALE

CONVENZIONI ICONE SULLO SCHERMO

Sono disponibili i seguenti pulsanti di comando per immettere nomi e valori di calibrazione nel sistema.



È disponibile una tastiera a schermo quando necessario durante le procedure d'impostazione. Premere il pulsante il pulsante della tastiera per accedere alla tastiera sullo schermo.



7	8	9	Canc
4	5	6	-
1	2	3	
0		+/-	

È disponibile un tastierino numerico per modificare le impostazioni di configurazione e i numeri di calibrazione. Premere il pulsante il pulsante del tastierino per accedere al tastierino numerico sullo schermo.



◄ marzo 2015								
domenica	lunedì	martedì	mercoledì	giovedì	venerdì	sabato		
22	23	24	25	26	27	28		
1	2	3	4	5	6	7		
8	9	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21		
22	23	24	25	26	27	28		
29	30	31	1	2	3	4		
						~		

È disponibile un calendario sullo schermo per modificare le date. Premere il pulsante del calendario per accedere al calendario sullo schermo.

|--|

CONFIGURAZIONE

IMPOSTAZIONE INIZIALE



All'avvio viene presentata l'Impostazione iniziale guidata.

Una volta completata l'impostazione, non verrà più mostrata tranne se viene cancellata la memoria interna del display.

OPZIONI AVANZATE

5		Opzioni avanzate
	Ripristina 🔶	Ripristina i dati da un file di backup (solo per lo stesso modello di display)
	Aggiorna 🔶	Aggiorna il firmware del display.
	Sblocca funzioni	Sblocca le funzioni del display.

Premere il pulsante "Avanzate" nella schermata Selezione lingua (prima schermata dell'impostazione iniziale).

- Ripristina backup
- Aggiorna firmware
- Sblocca le funzioni del display.

Nota: L'opzione Ripristina backup non è il metodo migliore per impostare allo stesso tempo più display. Utilizzare il file .AGSETUP.

È possibile completare l'impostazione guidata iniziale ed eseguire quindi l'aggiornamento. Le informazioni d'impostazione non saranno modificate.

Su un display "pulito" che va in assistenza, ad esempio per sostituirlo se è guasto, il cliente dovrebbe utilizzare l'opzione Ripristina backup nell'impostazione iniziale guidata.

IMPOSTAZIONE SPECIFICA UBICAZIONE



1. Lingua

Premere per proseguire.

2. Sistema unità di misura

Imperiale o metrico decimale

Premere per proseguire.

3. Data e ora

Imposta data e ora GPS richiede che il messaggio ZDA NMEA sia attivo sul ricevitore GPS.



per proseguire.

DISPLAY SINGOLO



Premere il pulsante "Display singolo", quindi per proseguire.

NUOVA IMPOSTAZIONE





Premere _____ per immettere il Proprietario del display (nome azienda).

Premere per immettere un soprannome per

il display. Premere

 \succ per proseguire.

Premere per accettare l'impostazione e tornare alla schermata Home.

IMPOSTAZIONE

IMPORTA IMPOSTAZIONE



Premere il pulsante "Importa impostazione", quindi



Selezionare il file d'impostazione desiderato dalla directory corretta.

Premere per accettare l'impostazione e tornare alla schermata Home.

IMPOSTAZIONE DISPLAY MULTIPLI: PRIMO DISPLAY



Premere il pulsante "Display multipli", quindi per proseguire.

Premere il pulsante "Primo display" per proseguire.

NUOVA IMPOSTAZIONE





IMPORTA IMPOSTAZIONE



Premere il pulsante "Importa impostazione", quindi

per proseguire.

Selezionare il file d'impostazione desiderato dalla directory corretta.

Premere per accettare l'impostazione e tornare alla schermata Home.

IMPOSTAZIONE DISPLAY MULTIPLI: DISPLAY AGGIUNTIVO



Premere il pulsante "Display multipli", quindi per proseguire.

Premere il pulsante "Display aggiuntivo", quindi

per proseguire.

Selezionare il file d'impostazione desiderato dalla directory corretta.

Premere very per accettare l'impostazione e tornare alla schermata Home.

Nota: L'azienda creata nel primo display ed eventuali altre voci gestionali e di attrezzature saranno importate nei display aggiuntivi.

IMPORTA DATI IMPOSTAZIONE

IMPORTA FILE



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Importa file

MPOSTAZIONE



La maggior parte delle funzionalità del display non sono disponibili prima che il processo d'impostazione sia stato completato.

PULSANTI D'IMPOSTAZIONE

I pulsanti Impostazione servono ad alternare le schermate che regolano le impostazioni di configurazione, gestione, GPS e display.



Pulsante Gestione

Premere per modificare informazioni su Coltivatore, Azienda, Campo e Operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "*Pulsante Gestione*" a pagina 26.



Pulsante GPS

Premere per regolare le impostazioni di guida, le impostazioni GPS e quelle della barra luminosa (se presente). Per ulteriori informazioni, vedere "*Guida*" a pagina 85



• Pulsante Display

Premere per regolare data e ora, luminosità e volume, unità operative, lingua, e di visualizzazione, creare e ripristinare file di backup.

PULSANTE DISPLAY



Premere: Home > > Display

La schermata Display visualizza le seguenti schede:

Scheda Generale

visualizza le informazioni su ora, data, impostazioni dello schermo, unità operative, video e informazioni sul proprietario.

Scheda Display

contiene funzioni per impostare un Proprietario del display ed effettuare eventuali modifiche alle informazioni sul proprietario.

Scheda Funzioni

elenca i codici di sblocco delle varie funzioni attivate su un determinato display.

Scheda Avanzate

include informazioni sui file di registro e di backup del sistema.

SCHEDA GENERALE



Premere: Home > > Display > scheda Generale

5	Impostazione console							
Generale	Display	Funzioni						
			Lingua/Pa	ese				
Luminosità 100% Volume 40%			ltaliano/l	Italiano/IT				
Data/Ora			Unità ope	rative				
0	08:56:50 01/11/2011				•	Impostazioni ISOBUS		
Fuso orari	0							
Europa (C	ET)		•					

La scheda Generale include i seguenti componenti:				
Pulsante Ora/Data				
Premere il pulsante e utilizzare / v per regolare ora, minuti, A.M./P.M., mese, giorno e anno. Per rendere effettive le modifiche, premere .				



Nota: Il display si spegnerà immediatamente. Se non si desidera spegnere il display, premere il pulsante Chiudi (X rossa). Tuttavia, le modifiche a data e ora non saranno accettate fino a quando il display non viene spento e riavviato.

per

• Percentuali di luminosità e volume.

Per modificare questi valori, premere il pulsante Luminosità/Volume e utilizzare modificare la percentuale della luminosità del display e il volume dell'altoparlante.

Calibra touchscreen.

Premere per avviare la calibrazione guidata del touchscreen. Seguire le istruzioni su schermo per effettuare la calibrazione.



ATTENZIONE: Non utilizzare oggetti appuntiti sullo schermo per non danneggiare il display.

• Fuso orario

Utilizzare il menu a tendina per selezionare il fuso orario.

• Selezione Paese/Lingua

Utilizzare il menu a tendina per selezionare la lingua.

Unità operative

Selezionare Imperiale oppure Metrico.

Attiva video

Abilità l'ingresso da una fino a quattro videocamere.

Impostazioni ISOBUS

Abilita le funzioni Terminale virtuale e Controller di compiti.

SCHEDA DISPLAY



Premere: Home > > Display > scheda Display



Proprietario

- Telefono
- E-mail
- Indirizzo
- Immagine
- Cambia proprietario

La scheda Display contiene funzionalità per impostare il Proprietario del display ed effettuare eventuali modifiche alle informazioni personali del proprietario. Le informazioni sul proprietario del display si utilizzano nella stesura dei report di applicazione del prodotto del controllo del tasso di applicazione.

- Soprannome
- Numero di serie
- Tipo di prodotto

Modifica informazioni

SCHEDA FUNZIONI



Premere: Home > > Display > scheda Funzioni

Sblocco funzioni

5	Impostazione	console	
Generale Display	Funzioni Avanzate		La scheda Funzioni consente di immettere codici di
Funzione Terminale virtuale	Stato	Descrizione funzione:	 sblocco. I codici di sblocco sono univoci per numero di serie di ciascun display e numero di registrazione della funzione. È necessario fornire questi numeri al rivenditore quando si acquistano i codici di sblocco. Premere per immettere il codice di sblocco e
		Sblocca	premere 🗸 per abilitare la funzione.

Nota: Una volta sbloccata la funzione, essa rimane nel display e non può essere trasferita a un altro display.

SCHEDA AVANZATE



Premere: Home > > Display > scheda Avanzate

Impostazione console								
Generale	Display	Funzioni	Avanzate					
Standby interchiave	erruttore	File di registro		Memoria		G	uida	
		Esporta diagno	a file di ostica	Crea ba	ckup	•	Co di	opia file debug
5	•	1.5		Ripristi backu	na ip	•	An di	nulla file i debug
				Cancella memoria interna		ia	Rimuovi configurazioni	
Informazio	ni		Visualizz	a Para	ımetri	Tes	st	Modalità
su			firmware modulo	avanzati		mem	memoria assi	

La scheda Avanzate consente di specificare le impostazioni per copiare i file di registro, specificare le impostazioni per "Standby interruttore chiave", visualizzare e aggiornare manualmente il firmware del modulo, creare e ripristinare file di backup.



ATTENZIONE: Le funzionalità **Esporta file di diagnostica**, **Parametri avanzati**, **Copia file di debug**, **Cancella file di debug** e **Modalità assistenza** nella scheda Avanzate sono riservate all'uso da parte del produttore. NON modificare queste impostazioni senza istruzioni specifiche da parte del produttore.

IMPOSTAZIONE

Standby interruttore chiave

Questa impostazione consente al display di rimanere alimentato anche dopo lo spegnimento. Il display passerà in modalità standby e sembrerà spento, ma la spia di alimentazione diventerà arancione. Toccare lo schermo mentre il display è in modalità standby per riattivarlo immediatamente.



Nota: Una volta che la durata specificata è quasi scaduta, la spia arancione lampeggerà immediatamente prima dello spegnimento definitivo. Se si desidera che il display rimanga alimentato per un periodo più lungo, toccare il display per riavviare il conto alla rovescia del tempo di Standby.

• Pulsante Informazioni su...

Visualizza le informazioni sulla licenza del prodotto e sul copyright.

• File di registro

Queste impostazioni consentono di copiare i dati presenti nel display.

- Esporta per coltivatore. Premere per esportare i file di registro per singolo coltivatore.
- Esporta file dei dati. Premere per copiare tutti i dati registrati nel display su un'unità USB.
- **Esporta file dei dati allo spegnimento**. Selezionando questa casella, verranno copiati tutti i dati di registro sull'unità USB quando il display viene spento.
- Per ulteriori informazioni, vedere "Esporta file" a pagina 54.

• Memoria

Gestisce le informazioni memorizzate nella memoria interna del display.

- **Crea backup**. Premere per creare un file di backup di tutte le impostazioni di configurazione e la struttura dati della gestione coltivatore-azienda-campo sull'unità USB. I file di backup sono memorizzati utilizzando il formato di file .ibk2.
- **Ripristina backup**. Premere per ripristinare un file di backup dall'unità dati esterna alla memoria interna del display.
- Cancella memoria interna. Premere questo pulsante per cancellare la memoria interna del display.
 Il sistema visualizzerà un avviso e chiederà se si desidera creare un file di backup prima di cancellare la memoria.



ATTENZIONE: Una volta cancellata la memoria interna del sistema, queste informazioni vengono eliminate e non è possibile ripristinarle se non si è effettuato prima un backup.

• Visualizza firmware del modulo. Visualizza la schermata Gestione firmware modulo che presenta un elenco di tutti i firmware e relative versioni disponibili per il display.

Nota: L'elenco Gestione firmware modulo include anche firmware non in esecuzione.

- Importa: importa nella memoria interna del display eventuali firmware memorizzati sull'unità USB.
- Aggiornamento diretto: aggiorna un singolo modulo direttamente via USB.
- Rimuovi: rimuove firmware modulo non desiderati dall'elenco Gestione firmware modulo.



Nota: Premendo il pulsante Rimuovi non si rimuove il firmware dal modulo stesso ma semplicemente il file di aggiornamento dal display.

• **Rimuovi configurazioni**. Premendo questo pulsante si cancellano definitivamente tutte le configurazioni di guida dalla memoria del display.

IMPOSTAZIONE GESTIONE

EVENTI

Gli eventi servono a monitorare le operazioni sul campo. In qualsiasi momento è possibile creare nuovi eventi, pertanto un campo fisico può essere suddiviso in più eventi oppure registrato come evento unico.

Un evento contiene tutte le mappe di copertura create mentre l'evento era attivo. Gli eventi vengono denominati automaticamente con data e ora.

Sono presenti due modalità di esecuzione del display:

Modalità tradizionale: richiede che l'utente specifichi un coltivatore, un'azienda e un campo per l'evento. Il display associa queste informazioni a dei file di impostazione e ai dati registrati. Analizzati o utilizzati i file in futuro, la modalità permette all'operatore un maggiore approfondimento.

Modalità solo eventi: riduce la procedura di impostazione in modo che il display sia pronto all'uso sul campo con il numero minimo di impostazioni (basta premere pochi pulsanti).



1. Premere: Pulsante Seleziona evento



Selezionare una stagione, un coltivatore, un'azienda e un campo nella schermata Selezione gestione.





Premere Nuovo evento.



Premere Verifica per continuare.

IMPOSTAZIONE



Scegliere la configurazione e impostarne le opzioni. Premere Verifica per continuare.

Apparirà la schermata Mappa e l'utente può iniziare l'operazione.

Gestione eventi

Modifica nome evento e Cancella confini mappa



Premere Impostazione (chiave) sulla barra Evento.

La schermata Informazioni evento consente di modificare il nome dell'evento e di cancellare i confini sulla mappa.

Selezionare un evento precedente



Premere Nome evento sulla barra Evento.

Operazione su campo guidata: Selezione e	ven	o			
sfiato	•				
1966-03-01_11:48:34					
1966-03-01_11:48:33					
2013-09-19_11:48:32	-	31			
2013-09-19_11:48:31					
2013-09-19_11:48:30					
2013-09-19_11:48:29					
2013-09-19_11:48:28	-	-			
Mostrare solo gli eventi della stagione in corso e del	lla con	figurazio	ne opera	ativa.	_
		•	-		×

Operazione su campo guidata: La schermata Selezione evento consente di scegliere un evento creato in precedenza.

Funzionalità avanzata mediante permessi



Gestione (fienile) > scheda Utente > seleziona utente specifico > Impostazione (chiave)



È possibile attivare la gestione campo tradizionale selezionando il permesso "Gestione campo". L'impostazione degli utenti come gestori attiva automaticamente il permesso Gestione campo.



Ora gli eventi saranno legati a un campo nuovo o esistente all'interno della struttura coltivatore/azienda/campo.



Quando si crea un nuovo evento, ora bisogna selezionare il campo.

IMPOSTAZIONE

Evento	· •
1966-03-01_11:48:34	
1966-03-01_11:48:33	
2013-09-19_11:48:32	
2013-09-19_11:48:31	
2013-09-19_11:48:30	
2013-09-19_11:48:29	
2013-09-19_11:48:28	-
Mostrare solo gli eventi della sta	igione in corso e della configurazione operativa.

La finestra di dialogo Selezione evento ora mostra il coltivatore e il campo per ciascun evento.

PULSANTE GESTIONE



Premere: Home > > Gestione (fienile)

Da questa schermata, è possibile accedere alle schede Coltivatore/Azienda/Campo, Stagione, Utente e Aziende.

SCHEDA COLTIVATORE/AZIENDA/CAMPO



Premere: Home > Gestione (fienile) scheda Coltivatore/Azienda/Campo

Coltivatore

Per Coltivatore s'intende la ditta o la persona per cui opera il sistema. È possibile immettere anche informazioni di contatto per ciascun Coltivatore. Le informazioni sul coltivatore saranno passate al software di mappatura da ufficio per l'impostazione automatica del coltivatore all'interno del software SMS.



Pulsante Aggiungi

Premere per aggiungere un coltivatore.



Pulsante Rinomina

Per modificare un nome esistente di un coltivatore, selezionando il nome e premendo il pulsante.



Pulsante Impostazione

Per immettere informazioni su Nome, Codice fiscale e Note del Coltivatore.



Pulsante Rimuovi

Premere per rimuovere un coltivatore..



Nota: Le informazioni personali immesse in questa schermata possono essere aggiunte o modificate in qualsiasi momento.

IMPOSTAZIONE

Azienda e Campo



Nel display, le aziende sono suddivise in campi. È possibile associare nomi di campo a un particolare coltivatore. Se il display sarà utilizzato per più coltivatori, immettere il nome di ciascun Coltivatore e associare i nomi dei campi con il relativo coltivatore quando si impostano i campi nel sistema.

Nella scheda Campo, selezionare un Coltivatore nel menu a tendina in alto. Ciascuna azienda di quel particolare coltivatore appare in un elenco, con i campi all'interno di tale azienda come componenti secondari dell'elenco.



Pulsante Aggiungi

Premere per aggiungere un Campo.



Pulsante Rinomina

Per modificare il nome esistente di un campo, selezionando il nome e premendo il pulsante.



Pulsante Impostazione

Per modificare le informazioni su Azienda e Campo, selezionando il nome e premendo il pulsante. Appare la schermata Informazioni azienda.

Pulsante Rimuovi

Premere per rimuovere un Campo.

Informazioni campo							
Campo	Low 80	Azienda	Sheldon				
Area	0 ha 📻	Canc Confini					
Provincia			Codice FSA				
Comune]	Area FSA		0 ha 📗		
Raggio]	Descrizione le	egale			
Sezione]					
-				~	×		

Si apre la schermata Informazioni campo, mostrando il nome del campo nella Barra del titolo. La informazioni sul nome del campo possono essere aggiunte o

modificate premendo inclusi: Azienda,

Provincia, Comune, Intervallo, Numero sezione, Area, Codice FSA, Area FSA e Descrizione legale.

• Area

Espressa come ettari totali del campo.

Codice FSA

Fa riferimento a un numero a quattro cifre dell'Ente agricolo USA assegnato a ogni campo.

Area FSA

Indica gli ettari coltivabili secondo le norme FSA.

Pulsante Cancella margini

Premere per centrare la mappa di lavoro sulla posizione GPS corrente.



Nota: La funzione Cancella confini è particolarmente utile in caso di presenza di punti flyer o se è stato registrato un punto al di fuori dell'intervallo mappabile dell'attuale ubicazione.

Importare ed esportare confini di campo.

È possibile creare confini con il display oppure importarli dal software GIS desktop. Eventuali file di confine presenti nel display possono essere esportati per l'uso con il software di mappatura desktop.



39.92 ha

D



A

10

Appare la schermata Selezione file. Selezionare il file da importare.

L'operatore può importare/esportare tutti i campi e confini in una volta sola con un file .AGSETUP. Per ulteriori informazioni sui file .AGSETUP, vedere *Vedere ".AGSETUP" a pagina 119.*




Pulsante esporta USB

Per esportare un confine su un'unità USB, aprire la scheda Impostazione campo, selezionare il campo corretto nell'elenco Azienda/Campo e premere il pulsante Esporta USB. Nella schermata Selezione file, selezionare il file da esportare. Apparirà una schermata che indica

che l'esportazione del confine è riuscita. Premere verte per tornare alla schermata Impostazione campo.

SCHEDA STAGIONE



Premere: Home > > Gestione (fienile) > scheda Stagione

Per stagione s'intende l'anno solare in cui la coltura sarà raccolta. Una stagione ha una data iniziale e una finale. È necessario creare una stagione e impostarla come attiva prima che il sistema registri dati.

Le stagioni sono visualizzate in elenchi, con la stagione attiva in grassetto. Tutti i nuovi dati saranno registrati nella stagione attiva. Pertanto, una stagione deve essere impostata come attiva prima di registrarvi nuovi dati.



Pulsante Aggiungi

Premere per aggiungere una stagione.



Pulsante Modifica

Per modificare il nome esistente di una Stagione, selezionando il nome e premendo il pulsante.

• Pulsante Imposta attiva

Premere per impostare la stagione selezionata nell'elenco riepilogativo come stagione attiva.

Pulsante Promemoria stagione

Premere per impostare la data in cui il sistema chiederà all'operatore di partire con una nuova stagione.



Pulsante Rimuovi

Premere per rimuovere una Stagione.

SCHEDA UTENTI



Premere: Home > > Gestione (fienile) > scheda Utenti

\$	Impo	stazione	gestione
Coltivatore/Azienda/ Stagio Campo	one Utenti	Aziende	
Eilers, George		4	
Eilers, Joan		5	
Oakes, Bill		0	
Schmidt, Jack		-	
VanBurkum, Doug			

La scheda Utenti della schermata Impostazione gestione consente di aggiungere, modificare o eliminare utenti dal display.

Aggiungere un utente



Premere: Home > > Gestione (fienile) > scheda Utenti > Più (+)

- 1. Immettere il nome e/o il cognome (si consiglia di immettere entrambi)
- 2. Immettere la licenza di applicatore (opzionale). Premere per proseguire.

3. Selezionare Operatore oppure Gestione (è possibile selezionare una qualsiasi delle due voci, nessuna oppure entrambe). Per ulteriori informazioni sulla selezione di Operatore o Gestore e sull'impostazione

dei permessi, vedere *"Permessi" a pagina 31*. Premere **per proseguire**.

- 4. Immettere e confermare la password (opzionale)
 - Blocca la capacità del display di caricare/modificare le configurazioni operative, l'impostazione dell'accesso e la funzione USB, se il gestore ha impostato una password
 - Lascia il display privo di sicurezza a meno che ciascun gestore non imposti una password
 - Se le password non coincidono, appare un messaggio di avvertimento
 - Non ci sono restrizioni sul formato della password. Sono infatti possibili tutte le combinazioni di lettere, numeri e caratteri speciali.
 - La password distingue tra maiuscole e minuscole
- 5. Premere v per accettare.



Pulsante Impostazione

Per modificare le informazioni sull'operatore, selezionando il nome e premendo il pulsante. Il pulsante Impostazione consente di modificare le informazioni inserite in origine quando è stato aggiunto il profilo. Il pulsante Modifica consente di accedere ad altre informazioni come telefono, email e indirizzo.



Pulsante Rimuovi

Premere per rimuovere un Operatore.

Pulsante Impostazione utenti



Premere: Home > > Gestione (fienile) > scheda Utente > Seleziona utente specifico > Impostazione (chiave)

		Modi	ifica utente			
Generale Telefono/ema	il Indirizzo	Permessi			_	Sched
Primo	George					• Nome
Ultimo	Eilers					• Impos
Licenza applicatore						• Licen:
Memo						• Memo
Password	Imposta p	bassword	Cancella password			Sched
						Telefc
						Telefc
				~	×	Telefo
						Email

la Generale

- e e cognome
- sta e cancella password
- za applicatore
- 0
- la Telefono/email
- ono abitazione
- ono cellulare
- ono lavoro
- Email abitazione
- Email azienda

Scheda Indirizzo

- Indirizzo
- Indirizzo completo
- Città/Località
- Stato/Provincia
- Paese
- CAP

PERMESSI

Questa è una funzione opzionale che definisce il tipo d'accesso dell'utente al display. L'utente può essere Operatore oppure Gestione (è possibile selezionare una qualsiasi delle due voci, nessuna oppure entrambe).



Operatori

- Accesso completo o limitato
- Nessun accesso a USB o alle opzione d'impostazione se non come gestore.
- Può importare da UBS dalla schermata Mappa (RX, configurazioni e confini)
- Il Gestore imposta i privilegi

Gestori

- Accesso completo alle impostazioni e funzioni del display
- Solo l'utente che può cambiare la configurazione selezionata
- Possibilità di disconnettersi dal display

Il sistema può essere impostato con soli operatori. Con questo tipo d'impostazione le password non sono usate.

LIVELLO PERMESSI PER GLI OPERATORI

Permesso completo

Offre l'accesso completo alle funzioni delle schermate Mappa e Home. Un utente semplice operatore non può selezionare una configurazione diversa e non può accedere a USB o Impostazione quando sul display è impostato un gestore.

Permesso base

Nessun accesso a:

- Scheda Legenda nella schermata Mappa
- Scheda Marcatori nella schermata Mappa
- Scheda Confini nella schermata Mappa

Limita le opzioni di guida a:

- Creazione e caricamento di configurazioni Diritta AB o SmartPath
- Correzione
- Osservazione A
- Salvare o azzerare la configurazione di guida.

Permesso personalizzato

	Modifica utente	
Generale Telefono/email Indirizzo	Permessi	Può c
Ruolo utente	Livello permessi Personalizzato	• Sche
Manager	Gestione	• Com
	Gestione campo	 Strur
	Mappatura	 Strur
	Comandi sposta/zoom	• Strur
	✓ ×	 Strur

Può consentire o proibire le seguenti opzioni:

- Schermata Gestione
- Comandi sposta/zoom
- Strumenti legenda
- Strumenti contrassegni
- Strumenti confine
- Strumenti guida
- Strumenti riduci
- Ciascuna configurazione di guida
- Possibilità di rimuovere configurazioni di guida

Il display utilizza la modalità tradizionale quando Gestione campo è attivata. Gli eventi che utilizzano la modalità tradizionale sono legati alla struttura coltivatore/azienda/campo.

Il display utilizza la modalità solo eventi quando Gestione campo è disattivata.

I pulsanti Gestione, GPS/Guida, Impostazione console e Memoria esterna sono bloccati per gli operatori.

Un gestore può accedere a questi pulsanti premendo il pulsante e inserendo la password.



A

È possibile impostare un utente come operatore e gestore per avere gli stessi diritti di accessi di un gestore.



I pulsanti Impostazione e USB sono bloccati per gli operatori se nel sistema è presente un gestore. Un gestore può accedere a questi pulsanti premendo il pulsante e inserendo la password.



È possibile impostare un utente come operatore e gestore per avere gli stessi diritti di accessi di un gestore.



Le schermate Home e Mappa appariranno diverse a seconda dei permessi utente assegnati. Per impostare i permessi utente, vedere "Scheda Utenti" a pagina 30.

Permessi base - schermata Home

- Nessuna schermata Riepilogo
- I pulsanti Impostazione e UBS sono bloccati (come indicato dall'icona del lucchetto)
- Luminosità e Volume sono presenti nella schermata Home e sono impostazioni salvate per singolo operatore
- Modifica operatore: opzione per continuare o iniziare una nuova operazione in caso di cambio di operatore

Permessi completi - schermata Home

- È presente il pulsante Schermata riepilogo
- Impostazione e USB sono bloccati
- I pulsanti Gestione, GPS/Guida, Impostazione console e Memoria esterna sono bloccati per gli operatori.
- Un gestore può accedere a questi pulsanti premendo il pulsante e inserendo la password.

0,26 ha	7,2 km/hr	
Nuova config.		
config.		
Gestisci configurazioni		

La schermata Mappa per un operatore con permessi base. Sono presenti solo gli strumenti di guida.

_'operatore può

- creare linee guida
- AB retta SmartPath
- Correzione
- Impostazione guida

ACCESSO AI MENU D'IMPOSTAZIONE

- 1. Premere il pulsante bloccato (Gestione, GPS/Guida, Console o USB).
- 2. Selezionare Gestore dal menu a tendina. Premere
- 3. Immetti password Premere 🗸

Accedere al menu d'impostazione.

PASSWORD DIMENTICATE

Se un gestore si scorda la password, non sarà in grado di accedere all'impostazione.

L'assistenza tecnica potrà generare una nuova password in base al numero di serie e al firmware del monitor.



Necessario solo quando un gestore scorda la password e opera con il display fino al prossimo aggiornamento del firmware.

L'assistenza tecnica come può essere in grado di capire se la persona che chiama è un gestore o meno?

Chiederà alla persona se questa è un gestore del display. Se il cliente risponde di sì, l'assistenza genererà una password. Se il cliente risponde di no, l'assistenza richiederà l'autorizzazione del gestore allo sblocco del display.

E se il cliente non vuol rischiare di dimenticarsi le password e generarne di nuove?

Il display non va per forza bloccato con una password. Può essere utilizzato come in passato senza password. Inoltre, è possibile impostare gli operatori con accesso limitato o personalizzato senza password.

Suggerimenti

- Si consiglia ai gestori di tenere traccia di tutte le password del display
- e agli operatori di scriversi la propria password.
- Per evitare che gli operatori accedano dove non devono, istruirli affinché richiedano la password a un gestore prima di rivolgersi all'assistenza tecnica.

SCHEDA AZIENDE



Premere: Home > > Gestione (fienile) scheda Aziende

Le aziende sono visualizzate in elenchi, con l'azienda attiva in grassetto. Tutti i nuovi dati saranno registrati nell'azienda attiva. Pertanto, una azienda deve essere impostata come attiva prima di registrarvi nuovi dati.



Pulsante Aggiungi

Premere per aggiungere un'azienda.



Pulsante Modifica

Per modificare il nome esistente di un'azienda, selezionando il nome e premendo il pulsante.



Pulsante Rimuovi

Premere per rimuovere un'azienda.

OPERAZIONI SU CAMPO



Creato un evento, apparirà la schermata Home.

Pulsante Operatore: consente di selezionare un operatore dall'elenco a tendina. Le

informazioni dell'operatore del macchinario sono registrate con tutte le operazioni su campo. Le informazioni sull'operatore possono essere immesse in Imposta gestione in "*Pulsante Gestione*" a pagina 15.

2

L'utente ha la possibilità di impostare il display in modo che mostri la selezione dell'operatore all'avvio. Se l'operatore attivo ha una password, la selezione dell'operatore all'avvio apparirà sempre.

Premendo la chiave alla fine del pulsante Operatore, è possibile modificare le informazioni sull'operatore.



Pulsante Configurazione:

selezionando la chiave alla fine del pulsante, è possibile modificare le

impostazioni di configurazione.



Gli scostamenti GPS descrivono la posizione del ricevitore relativamente al veicolo e all'attrezzo.

Larghezza attrezzo: consente di regolare la larghezza di lavoro dell'attrezzo a schermo per una precisa mappatura della copertura

Interruttore attrezzo: consente di configurare un interruttore per l'attrezzo per attivare o disattivare l'area a seconda dello stato dell'interruttore.



2014-01-14_12:00:00



Pulsante Evento: consente di selezionare un evento dall'elenco. Selezionare la chiave alla fine del

pulsante per rinominare l'evento o cancellare i confini.



Pulsante Nuovo evento: crea un nuovo evento



Pulsante Mappa: apre la schermata Mappa

DISCONNESSIONE OPERATORE



Premere: Home > Operatore > Esci

Gli utenti che sono contemporaneamente gestore e operatore possono uscire, con conseguente blocco di impostazione e accesso USB. L'operatore deve inserire le proprie credenziali d'accesso prima di poter eseguire un'operazione.

Gli eventi chiusi non possono essere riaperti e non appaiono nella schermata Selezione evento. L'utente può chiudere gli eventi manualmente o se gli viene chiesto.

SCHERMATE ESECUZIONE

La barra attività visualizza pulsanti relativi alle varie funzioni del display. Questi pulsanti e gli indicatori di stato includono sempre Home, Mappatura, Controllo automatico sezioni (AutoSwath), Registrazione e Stato ingresso ausiliario. I pulsanti appaiono con uno sfondo verde quando si è nella schermata relativa, altrimenti lo sfondo è blu.



Pulsante Home: premendo il pulsante Home, si apre la schermata Home.

Pulsanti Mappa: premendo in un punto qualsiasi della mappa, si attivano i pulsanti mappa.



ZOOM DETTAGLIATO (vista dall'alto)



ZOOM SU ESTENSIONE



PROSPETTIVA 3D



Nota: La vista Prospettiva 3D è disponibile solamente quando la guida è attiva, ovvero dopo avere impostato la linea di guida.

Pulsante Stato registrazione area: Premendo questo pulsante si attiva o disattiva manualmente la registrazione dei dati.



OFF

L'icona Innesto mostra che il sistema di guida automatica è attivo, non attivo o non attivo ma pronto all'innesto. L'aspetto dell'icona è il seguente:



Innesto - ON

Verde se il sistema di guida automatica è attivo.



Innesto - pronto

Grigio se il sistema di guida automatica non è attivo ma è pronto all'innesto.



Innesto - non pronto

Grigio con un cerchio e una barra rossa se il sistema di sterzo automatico non è attivo e non è pronto all'innesto.



Nota: Per ulteriori informazioni, vedere "Guida" a pagina 85

INDICATORE SEGNALE GPS

Il pulsante GPS nell'angolo superiore sinistro della schermata Mappa di lavoro visualizza i seguenti colori:

Verde se si riceve un segnale GPS differenziale (DGPS o RTK)



Differenziale GPS



GPS: nessun differenziale

Giallo se si riceve un segnale GPS ma nessun differenziale



GPS assente

Grigio se non si riceve alcun segnale GPS.

L'icona Modalità Flex appare per ParaDyme e GeoSteers utilizzando la modalità Flex. La modalità Flex offre garanzia nella continuità della posizione per mantenere la guida automatica sulla linea di lavoro. Passa a una modalità a minor precisione quando si perde quella a più elevata precisione, come durante la perdita di un collegamento radio RTK.



Modalità Flex - ON (VERDE)



Modalità Flex - superata (GIALLO)



StableLoc - ON (VERDE)



Nota: Per ulteriori informazioni, vedere la sezione ParaDyme.



Il pulsante Informazioni dispositivo apre schermate che visualizzano Informazioni sul dispositivo, sulla memoria, sul display e sulla diagnostica del display.

Nota: Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni dispositivo" a pagina 57.



Icona veicolo: zoom su estensione

L'icona Veicolo appare con una freccia all'interno di un cerchio se la schermata Mappa di lavoro è in modalità Zoom su estensione

Il veicolo appare come un triangolo dorato se la schermata Mappa è in modalità Zoom dettagliato. L'aspetto dell'icona ingrandita cambia a seconda dei dati registrati nel campo.



Icona veicolo: registrazione

Se il veicolo sta registrando, l'icona che rappresenta l'attrezzo appare come una barra verde dietro.



Icona veicolo: nessuna registrazione

Se il veicolo non sta registrando, l'icona dell'attrezzo appare come un barra grigia e a video non viene registrato alcun tracciato.



Premere l'area della griglia della schermata Mappa di lavoro; appariranno quattro icone di frecce in basso a destra. Un esempio in merito è illustrato a sinistra. Premendo queste frecce si sposta il centro della schermata Mappa di lavoro in direzione della freccia.

Le icone Strumento zoom (una lente d'ingrandimento) appaiono nel lato destro della schermata Mappa di lavoro.

Premendo lo strumento zoom con il segno più, si aumenta la scala della schermata Mappa di lavoro.

Premendo lo strumento zoom con il segno meno, si diminuisce la scala della schermata Mappa di lavoro.

Premendo lo strumento zoom con le quattro frecce sotto, si ricentra la schermata Mappa di lavoro e si riporta la scala al valore predefinito.

STRUMENTI DI MAPPATURA



Gli Strumenti di mappatura si trovano nell'angolo superiore sinistro della schermata Mappa. Premere uno dei quattro pulsanti per espandere gli strumenti. Gli strumenti sono costituiti dai seguenti pulsanti:

- (A) Legenda mappa
- (B) Marcatori mappa
- (C) Campo
- (D) Guida

I pulsanti Legenda mappa, Marcatori mappa e Confine sono spiegati nel resto del capitolo. Il pulsante Guida è descritto in *"Guida" a pagina 85*.

Schede Legenda mappa



Premere il pulsante Legenda mappa in cima agli Strumenti di mappatura per far apparire la legenda per Tasso o CoperturaUtilizzare il menu a tendina per .

Opzioni mappa

S	Opzion	i mappa	
Dati	Guida	Confine	Marcatore
Riferimento	□ Rx	V Linea di drenaggio	Griglia
Topografia			
Cancella mappa Carica riferimento	,		

Premere il pulsante Impostazione legenda

(chiave) per far apparire la schermata Opzioni mappa. Qui è possibile selezionare le opzioni della mappa, cancellare la mappa e caricarne una di riferimento

Cancella mappa

Rimuove definitivamente dallo schermo la mappa dell'operazione in corso. I dati di registro saranno comunque esportati su unità USB.

Carica riferimento

Carica un elenco di mappe di operazioni precedentemente eseguite in quel campo.



ATTENZIONE: Una volta rimossa la mappa, non è possibile recuperare queste informazioni.

Season	ard: Select Reference Ma	ар	
2014 Spring			
Operation Product/Crop	Date		
	05/17/2014		
Application - 2 Water	05/07/2014		
Application - 1 Water	05/07/2014		
Application - 1 Fert	N/A		
Tillage - 1 None	N/A		
Attribute			
As-Applied			
			•

Premere riferimento. Selezionare la mappa di riferimento che si desidera usare.

La procedura guidata della mappa di riferimento visualizza tutte le operazioni eseguite nel campo, filtrate per stagione. È possibile visualizzare la mappa come Come applicato o Copertura.





Selezionare il canale a cui controllo sezioni applica la mappa di riferimento.

Se non si seleziona alcun canale, la mappa di riferimento sarà caricata soltanto graficamente

Premere

per completare la procedura guidata.

Nota: le mappe di riferimento per la funzionalità di controllo automatico delle sezioni è applicabile solo alle configurazioni di semina e di applicazione.

Scheda Marcatori

Marcatori	
Roccia	
r Infestanti	
I Dilavamento	M
O Foro	ş
S ∎ 3	

I marcatori sono un insieme di simboli di punti disponibili nella scheda Marcatori mappa degli Strumenti di mappatura. I Marcatori consentono di mappare punti mentre si è in movimento per poter identificare specifiche caratteristiche di un campo. Durante il lavoro premere un singolo marcatore per fissare un Marcatore mappa nella schermata Mappa.

Se tutti i Marcatori precedentemente creati non sono immediatamente visibili in questa schermata, utilizzare il pulsante Ciclo marcatori per visualizzare gli altri marcatori creati.



Modifica marcatori

Gestione marcatori	Set marcatori
Set marcatori Tutti i marcatori Marcatori	Premere 💫 per creare, denominare ed eliminare set di marcatori.
Roccia Dilavamento	Marcatori
D Post	• Premere 🚽 per aggiungere un marcatore.
Infestanti Uscita	• Premere 🔧 per modificare un marcatore.
	Premere per rimuovere un marcatore.
Carica segni di riferimento	 Se ci sono molte icone sulla mappa, è possibile
r	esaminarle una a una premendo 🔺 / 🔻 .

• Quando si crea o modifica un marcatore, utilizzare **Nota georeferenziata** per aggiungere una Nota campo riferita all'attuale posizione GPS quando si usa il marcatore.

Scheda Campo



La scheda Campo consente di impostare confini, fini di campo e topografia.

Confine



Premere il pulsante Confine nella scheda Campo per aprire la schermata Opzioni confine.

Cpzioni cc	onfine
Zona	
ESTERNO (39,74)	
Cancella tutto	39,74 Importa ♠∯ Esporta ♠∯

Nella schermata Opzioni confine è possibile importare, esportare e cancellare tutti i confini.

Premere **hella** schermata Opzioni confine per accedere alla schermata Impostazioni confine.

Per eliminare una zona, selezionarla e premere

-

Utilizzare i pulsanti Importa ed Esporta per spostare zone da e verso l'unità USB.

Cancella tutti i confini. Premere **Cancella tutto** per eliminare definitivamente tutte le informazioni di confine per quel campo.



ATTENZIONE: Una volta cancellate le informazioni, non è possibile recuperarle.

Impostazioni confini

Impostazioni confini	
Tipo di confine Tipo di zona Tipo di zona Non definito	
Distanza Direzione	
	×

Sotto l'area Tipo di confine è possibile scegliere di creare un Confine esterno oppure un Confine interno.

• I confini esterni delimitano i confini di un intero campo.

• I confini interni segnano caratteristiche specifiche all'interno del campo, come corsi d'acqua o edifici.

Crea confine

1. Scegliere se creare un Confine esterno o interno premendo uno dei due pulsanti Tipo di confine. Nota: i confini interni possono essere creati solo dopo avere creato il confine esterno!

2. Se si sceglie di creare un Confine interno, utilizzare il menu a tendina Tipo di zona per scegliere il tipo di confine. Le scelte disponibili sono: **Strada**, **Specchio d'acqua**, **Corso d'acqua**, **Edifici** o **Non definito**.

3. La funzione Scostamento confine consente di mappare un confine, a una distanza definita dall'utente, a sinistra o a destra della linea centrale dell'antenna GPS. Eventualmente, specificare una distanza di Scostamento confine scegliendo una direzione e una distanza dalla linea centrale dell'antenna GPS.





5. Durante la creazione di un confine, appare il pulsante Pausa/Riprendi e il pulsante Arresta appaiono in cima alla scheda Campo.

6. Premere il pulsante **Arresta** per completare il confine. Nella schermata Confine, scegliere se **Salvare**, **Riprendere** o **Scartare** il confine appena creato.

Pausa confine

Quando si crea un confine, è possibile utilizzare il pulsante Pausa confine per creare una linea retta tra due punti. A tal fine, condurre il veicolo fino a un punto, premere il pulsante Pausa confine, quindi guidare fino al secondo punto. Quando si premere il pulsante Riprendi confine, viene creata una linea retta tra il punto corrente e il punto in cui è stata avviata la pausa.

FINE CAMPO



Premere il pulsante Fine campo nella scheda Campo per accedere alla schermata Opzioni fine campo.

Per creare una fine campo è necessario un confine di campo.

5	Opzioni fine campo	Abi
Abilita fine campo		la fi
-+ 1		
2		

Abilita fine campo: casella per attivare o disattivare la funzionalità di fine campo



Impostazioni allarme

Aggiungi fine campo

Premere _____ nella schermata Opzioni fine campo.

Selezionare Tipo di fine campo dal menu a tendina.

Tipi di fine campo



Completo

Larghezze attrezzo: numero di larghezze dell'attrezzo utilizzato per impostare la larghezza di fine campo

Distanza: distanza utilizzata per impostare la larghezza di fine campo.

Premere v per accettare.



Dall'alto al basso

Larghezze attrezzo: numero di larghezze dell'attrezzo utilizzato per impostare la larghezza di fine campo

Distanza: distanza utilizzata per impostare la larghezza di fine campo.

Rotta: utilizzata per generare confini, le fini campo vengono create perpendicolari alla rotta

Ridimensionamento: imposta la variazione consentita (rispetto alla perpendicolarità) per includere parte del confine di campo nelle fini campo.

Usa AB: selezionare la linea AB per impostare la rotta in modo da determinare le fini campo

A Mostra la rotta utilizzata per creare le fini campo.





- **arresta la registrazione**
- 5. Salva, Riprendi o Scarta
 - Salva
 - -a. Premere il pulsante Salva

-b. Il nome predefinito è formato da data e ora. Premere per modificare il nome.

X

-c. Premere 🗸 per accettare o

per scartare un confine.

- Riprendi: riprende la creazione del confine
- Scarta: scarta il confine e torna alla schermata Mappa

Carica fini campo



Modifica fini campo



Questa schermata differisce a seconda del tipo di fine campo.

Impostazioni allarme fine campo

Distanza allarme 150 🗑 10 s 🗐	
Allarmi acustici Avvicinamento fine campo	Distanza allarme 150 III 10 S Allarmi acustici Avvicinamento fine campo Superamento confine di fine campo

Premere il pulsante Impostazioni allarme fine



Distanza allarme: distanza di avvicinamento alla fine campo con cui il display avverte l'utente della fine campo in arrivo

Durata allarme: durata temporale di avvicinamento alla fine campo con cui il display avverte l'utente della fine campo in arrivo

Allarmi acustici

- Avvicinamento fine campo
- Superamento confine di fine campo



Schermata Mappa con fini campo

Topografia

Campo	
Confine	
Fine campo	<u>,</u>
Topografia	
	4

Il display consente di registrare punti utilizzabili per creare un livello di riferimento relativo all'elevazione dell'intero campo. Ciò richiede un segnale GPS RTK per raccogliere i dati d'elevazione precisi.

I dati possono anche essere importati da software di mappatura come SMS Advanced via file .agsetup.

Premere il pulsante Topografia per aprire la schermata omonima che consente di impostare la funzionalità topografica.

Schermata Impostazione mappa

Copografia	
Rilievi d'elevazione	
🥝 Mar 2 set 2013 08:00:00	
West 160_20130820	
Nuovo Aggiungi a selezionati 💳 🔽 Attiva	Imposta attivo

Schermata Topografia

Pulsante Nuovo rilievo: premere per creare un nuovo rilievo di elevazione

Pulsante Aggiungi a selezionati: premere per aggiungere a un rilievo di elevazione

Pulsante Meno (-): premere per eliminare un rilievo topografico

Casella Abilita: selezionare per attivare/disattivare il livello di riferimento dell'elevazione. La casella funziona allo stesso modo della casella Topografia della schermata Opzioni mappa illustrata di seguito.

Imposta attivo: selezionare il rilievo desiderato e premere questo pulsante per impostarlo come attivo.

Per lo stesso campo è possibile avere più rilievi di elevazione. Ciò risulta utile per diverse applicazioni, come per esempio con un rilievo per l'intero campo si ha una migliore prospettiva di tutto il campo. Inoltre, se necessario, è possibile percorre una porzione molto particolare del campo che consente un maggiore dettaglio di elevazione in alcune aree. I rilievi vengono denominati in maniera predefinita in base a data e ora del display. È possibile importare nel display i dati di elevazione della superficie da pacchetti software come SMS Advanced. I dati riporteranno il nome del campo e la data di esportazione (entrambi esempi nella schermata precedente). Si possono inoltre aggiungere punti ai rilievi esistenti e salvarli. Soltanto un rilievo alla volta può essere attivo. Se esportato come file .agsetup o .agdata, questo sarà il rilievo esportato. I rilievi non attivi rimarranno nel display. In qualsiasi momento è possibile rimuovere un rilievo di elevazione ed eseguirne un altro.

4	2	Opzion	i mappa	
	Dati	Cuida	Confine	Marcatore
	Riferimento	∏ Rx	Linea di drenaggio	Griglia
	Topografia			
	Cancella mappa Carica riferimento	,		

Questo livello topografico può essere attivato o disattivato come livello di riferimento durante un'operazione qualsiasi, utilizzando la casella Abilita nella schermata Topografia (v. sopra), oppure tramite la casella Topografica nella schermata Opzioni mappa (vedere "Schede Legenda mappa" a pagina 41).

Ciò può fornire preziose informazioni sulle zone alte e basse di un campo non rilevabili ad occhio nudo. Le operazioni di rilievo e di drenaggio sono quelle che probabilmente beneficiano più delle altre del posizionamento delle linee principali e secondarie in un campo.



Se è presente la ricezione GPS RTK, è possibile creare un rilievo di elevazione. In questo modo si possono raccogliere i valori di elevazione e di latitudine e longitudine mentre si percorre il campo. Viene creato un punto ogni 3 metri indipendentemente dalla velocità o dalla direzione di guida. Se si esegue il rilievo durante operazioni come la semina o l'applicazione utilizzando il controllo automatico delle sezioni, verranno registrati anche i punti al di fuori del confine di campo (p.es. attraverso un corso d'acqua con erba) per ottenere il massimo delle informazioni dal campo.

È fondamentale che la misura dall'antenna GPS al terreno sia corretta; eventuali errori aumenteranno gli errori dei dati registrati.

Seguono dei suggerimenti per ottenere il meglio dal rilievo di elevazione di un determinato campo. Seguire tali suggerimenti per ottenere i risultati migliori.

- Mantenere la larghezza di lavoro entro i 19 metri, più stretta è, meglio è.
- Guidando su un percorso dedicato sui punti più alti o più bassi del campo (p.es. lungo un corso d'acqua con erba, o in cima a un crinale) e quindi attraversando il campo in distanze regolari, si otterrà il massimo livello di dettaglio per quel campo
- Se si effettua il rilievo con l'antenna dell'aratro talpa, assicurarsi che l'aratro sia completamente alzato
- Guidare troppo velocemente con un aratro montato può causare sobbalzi e quindi influire sulla qualità dei dati registrati
- Se si eseguono i rilievi con l'attrezzatura da raccolto, saranno presenti strisce sulle mappe a causa del riempimento e svuotamento della tramoggia che influisce sull'altezza del veicolo e quindi dell'antenna



Una volta raccolti i punti, essi verranno convertiti in un livello di superficie dove è possibile definire lo schema dei colori: rosso, bianco, blu o marrone chiaro. Vedere "Schede Legenda mappa" a pagina 41. Nello schema rosso, bianco, blu, le tinte blu più scure rappresentano le zone più basse mentre quelle rosse più scure rappresentano le zone più elevate; il bianco rappresenta le zone intermedie. Nello schema marrone chiaro, il marrone scuro rappresenta le zone più basse, mentre le zone più alte sono indicate in marrone chiaro. È possibile selezionare il numero di intervalli legenda per il campo che mostreranno le aree desiderate. Questo tema sarà utilizzato per ciascun campo fino a nuova modifica.

Durante la raccolta di un rilievo di elevazione, i punti sono registrati sul file ogni 3 metri. Un'indicazione a schermo appare sotto forma di punto nero ogni 30 metri.



Se durante la raccolta, in qualsiasi momento lo stato di correzione GPS devia da RTK fisso, la registrazione viene sospesa. Se si recupera il segnale RTK, la registrazione riprende automaticamente.

In qualsiasi momento è possibile mettere in pausa



Se ci si dimentica di arrestare la registrazione quando di esce dal campo, verrà richiesto da un messaggio che indica che la raccolta dati è ancora attiva. Sarà quindi possibile continuare o terminare l'operazione.



Nei campi di forma irregolare, il rendering della superficie di elevazione collegherà anche le aree (A) non percorse.

UNITÀ ESTERNA:

OPERAZIONI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNA

4

Il pulsante Operazioni di memorizzazione esterna serve a copiare i dati del campo, aggiornare il firmware del display, importare, esportare e gestire i file.

AGGIORNA FIRMWARE



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Aggiorna firmware > file specifico .fw2 su unità USB > Segno di spunta

Premere il pulsante Aggiorna firmware per aggiornare il firmware del display dal file .fw2 memorizzato sull'unità USB. Alla schermata Selezione file, scorrere l'elenco dei file sull'unità USB fino a trovare il file del firmware .fw2. Selezionare il file .fw2; il riquadro superiore destro della schermata Selezione file

mostrerà la versione del file. Premere versione del file. Premere versione del file.

l'aggiornamento è iniziato. Alla schermata Aggiornamento pronto, premere



ATTENZIONE: Non scollegare l'alimentazione del display durante l'aggiornamento.

IMPORTA FILE



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Importa file

Si apre la schermata Selezione file. Utilizzare la barra di scorrimento per trovare il file da importare. I formati di file importabili sono:

.AGSETUP

Utilizzare per trasferire le informazioni d'impostazione da un display all'altro o da SMS a un display

- Sostituisce MSF, IBY, PAT, IRX, REF
- Consente la piena sincronizzazione dei seguenti formati di file:
 - Dati di gestione (coltivatori, aziende, campi, stagioni, operatori)
 - Prodotti e miscele di prodotti
 - Confini
 - Configurazioni guida
- Marcatori e set di marcatori

Nota: Non utilizzare più IBK per "clonare" un display, bensì utilizzare AGSETUP.



.AGDATA

- Include tutti i dati necessari a un'archiviazione completa in SMS
- Include i dati operativi registrati
- Apparecchiatura utilizzata
- Prodotti utilizzati
- Contrassegni registrati
- Confini
- Configurazioni guida
- Opzioni d'esportazione flessibile
- Si può esportare per coltivatore

ESPORTA FILE

.AGSETUP



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Esporta file di impostazione

Utilizzare per trasferire le informazioni d'impostazione da un display all'altro o da SMS a un display

- Sostituisce MSF, IBY, PAT, IRX, REF
- Consente la piena sincronizzazione delle seguenti voci:
- Dati di gestione (coltivatori, aziende, campi, stagioni, operatori)
- Prodotti e miscele di prodotti
- Confini
- Configurazioni guida
- Marcatori e set di marcatori



Nota: Non utilizzare più IBK per "clonare" un display. Bensì utilizzare AGSETUP.

.AGDATA



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Esporta file dei dati

- Include tutti i dati necessari a un'archiviazione completa in SMS
- Include i dati operativi registrati
- Apparecchiatura utilizzata
- Prodotti utilizzati
- Contrassegni registrati

- Confini
- Configurazioni guida
- Opzioni d'esportazione flessibile
- Si può esportare per coltivatore

Esporta report



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Esporta report

• Esporta i report salvati nella memoria interna. Per ulteriori informazioni, vedere "Smart ReportTM" a pagina 66.

GESTISCI FILE



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Visualizza contenuti USB

Utilizzare la barra di scorrimento per visualizzare un elenco di tutti i file e le cartelle. Un barra in fondo alla finestra mostra la memoria disponibile sull'unità USB.

Per eliminare file, selezionare il file e premere e Elimina. La schermata Gestione memoria avverte che i file

selezionati saranno eliminati definitivamente. Premere vere per eliminare definitivamente il file.

OPZIONI AVANZATE



Premere: Home > Memorizzazione esterna > Opzioni avanzate



Crea backup su un dispositivo USB



Ripristina i dati da un file di backup su dispositivo USB



Selezionare per esportare i dati di log per coltivatore



Selezionare per esportare i dati di log per evento



Selezionare per esportare i dati all'arresto



Premere per esportare tutti i file di log

DISPOSITIVI

DISPOSITIVI

INFORMAZIONI DISPOSITIVO



Premendo il pulsante Informazioni dispositivo, nell'angolo superiore destro del display, si apre la schermata Dispositivi. L'assistenza tecnica può chiedere di accedere a queste schermate per assistere nella diagnosi del problema.

DISPOSITIVI

(Dispositivi	
CAN A CAN B		
DISPLAY 232 DC LIQUID DISPOSITIVO AUS 233	Firmware: ID firmware: ID hardware: Numero di serie: Revisione: Tempo di esecuzione: Contatore avviamenti:	1.0.34/1.0.28 COMPASS 4001683 2009120003 2.0.0 112:27:23 476 Diagnostica

La schermata Dispositivi visualizza i moduli collegati al bus CAN A e CAN B (il CAN B è per i sistemi ISOBUS). Selezionare un dispositivo per visualizzarne le informazioni su firmware e hardware.

Le informazioni sul dispositivo comprendono Versione del firmware, ID firmware, ID hardware, Numero di serie, Revisione, Tempo di esecuzione espresso in ore:minuti:secondi e Contatore avvii del display.



Nota: Controllare l'elenco dispositivi CAN per assicurarsi che vi appaiano tutti i moduli hardware.

DIAGNOSTICA DEL DISPLAY



Premere Display sull'elenco dispositivi CAN e poi premere il pulsante **Diagnostica** nella schermata Dispositivi per aprire la schermata Diagnostica display. La schermata comprende informazioni sull'utilizzo della memoria di sistema e sulla memoria disponibile.

TERMINALE VIRTUALE

TERMINALE VIRTUALE

Il display è compatibile con lo standard di terminale virtuale ISO 117783 (ISOBUS). Ciò consente di supportare molti attrezzi conformi ISOBUS. La funzionalità di terminale virtuale consente all'interfaccia utente dell'attrezzo di essere visualizzata e comandata direttamente dal display Integra o Versa.

TERMINOLOGIA COMUNE

Set operativo ISOBUS

Uno o più moduli ISOBUS che controllano le funzionalità di un attrezzo

• Working Set Master (WSM)

Modulo principale responsabile del coordinamento di tutte le comunicazioni tra il terminale virtuale e il set operativo, compreso il caricamento del pool di oggetti nella schermata VT.

Pool di oggetti

L'immagine presentata all'utente sul display VT. Il pool di oggetti viene inviato al VT dal modulo ISOBUS.

ATTENZIONE: Prima di utilizzare con il display un attrezzo ISOBUS, leggere il manuale dell'operatore fornito con l'attrezzo e seguire tutte le indicazioni di sicurezza fornite nel manuale. Quando si utilizza il display con un attrezzo ISOBUS, le informazioni e le funzioni sul display sono fornite dall'ECU (Electronic Control Unit) dell'attrezzo e sono responsabilità del produttore dell'attrezzo.



ATTENZIONE: OnTrac2+ comunica su CAN A, indipendentemente dalla comunicazione del terminale virtuale su CAN B, consentendo quindi di usare i due sistemi in contemporanea. Verificare l'hardware installato.

Per abilitare il terminale virtuale:



Premere: Home > > Display > Attiva terminale virtuale



Una volta attivato il terminale virtuale,



apparirà nella barra delle attività. Passare dalla schermata d'esecuzione del terminale virtuale alle altre funzioni del display premendo il pulsante VT.

• Velocità trasmissione display (ISO GBSD)

Selezionando questa casella si consente alla sorgente di velocità attualmente utilizzata dal display di essere trasmessa via ISOBUS all'ECU dell'attrezzo.

Supporto modulo ausiliario

Selezionando questa casella si consente al modulo di ingresso ausiliario Ag Leader o al quadro di comando Smart di essere utilizzato con ECU ISOBUS che supportano le funzioni ausiliarie AUX-N.

Usa dimensione maschera 480

Selezionando questa casella si imposta la dimensione della maschera del display da 600 a 480 pixel. Alcune ECU ISOBUS hanno problemi di ridimensionamento dei pool di oggetti con una maschera di 600 pixel. La dimensione di 480 pixel è più comune e dovrebbe ridurre o eliminare i problemi di ridimensionamento come il testo sovrapposto o voci mancanti.

• Istanza funzione terminale virtuale

Impostare sempre a 0 tranne nel caso di più VT sul bus ISO. Utilizzare per cambiare istanza. Riavvia display



Quando viene collegato per la prima volta al display un attrezzo conforme ISOBUS, il WSM dell'attrezzo invia l'interfaccia grafica, denominata Pool di oggetti, al display. La **Barra di stato (A)** appare mentre viene caricato il pool di oggetti. Il processo può durare diversi minuti a seconda del numero di pool di oggetti caricati. Una volta caricati, i pool di oggetti vengono registrati nella memoria del display.

I set operativi sono anche accessibili premendo singolarmente le schede (A) o (B).



Avanzare nelle schermate multiple di pulsanti. Questo pulsante rimane nascosto a meno che non siano presenti più di 10 attrezzi ISO bus installati.



Apre la schermata Impostazioni terminale virtuale.



Ausiliario

Assegna le funzioni dell'attrezzo agli ingressi compatibili ISO.

Svuota Terminale virtuale

Consente all'operatore di svuotare i pool di oggetti inviati al display dal WSM dell'attrezzo. Una volta che i pool di oggetti sono stati svuotati, la prossima volta che si collega un attrezzo, i pool saranno nuovamente trasferiti dal WSM dell'attrezzo al display. Premendo questo pulsante, appare un avviso con il seguente messaggio:

"Sicuro di voler cancellare i file d'interfaccia salvati da tutti i dispositivi di terminale virtuale. Ciascun dispositivo rispedirà la propria interfaccia alla prossima connessione."

ASSEGNAZIONE AUSILIARIA



Premere: Terminale virtuale (VT) > Impostazione (chiave) > Assegnazioni ausiliarie



Assegna le funzioni dell'attrezzo agli ingressi compatibili ISO.

Il numero di funzioni e ingressi mostrato nelle schermate Mappature ausiliarie varia a seconda dell'attrezzo e dei dispositivi di inserimento collegati al display.

Nota: Non è possibile mappare le funzioni dell'attrezzo sugli interruttori Ag Leader .

Allarmi VT e Codici errore



Se il display riceve un codice errore attivo, l'**Allarme** terminale virtuale (A) apparirà nella barra di stato in cima allo schermo.

Quando viene attivato un allarme nel terminale virtuale, il display indicherà l'allarme facendo lampeggiare "Allarme terminale virtuale" nella barra di stato.

Riconoscere e cancellare l'allarme premendo



Questo pulsante appare soltanto quando è stato attivato un allarme terminale virtuale.

La schermata Dispositivi visualizza le seguenti informazioni:

• (A) L'icona Attenzione indica che il modulo ha codici errore attivi (DTC)

- (B) Tipo di attrezzatura
- (C) Numero di serie ECU
- (D) Produttore VT, nome e codice



Diagnostica dei nodi ISO							
ID ECU: ID Software: FMA_R Errori attivi:	0.9 200	06-05-23		Errori attivi in preceden:	za:		
SPN	FMI	OC	1	SPN	FMI	OC	
522102	12	1		522102	12	1	
523666	3	2		523666	3	2	
							Cancella gli errori attivi precedenti

Premendo il pulsante Diagnostica nella schermata Dispositivi si apre la schermata Diagnostica nodi ISO, che mostra le seguenti informazioni.

• SPN

"Suspect Parameter Numbers" = numero dell'errore (Numero del parametro sospetto)

• FMI

"Fault Mode Indicator" = stato dell'errore (indicatore modalità errata)

• OC

"Occurrence Count" (Conteggio occorrenze)

• DTC

Diagnostic Trouble Code (Codice di errore per diagnosi)

È una combinazione di SPM e FMI (per esempio 522102.12).

Fare riferimento a DTC nel manuale dell'operatore del produttore dell'apparecchiatura per una descrizione dell'errore.

Selezionare Generico se l'attrezzo non è presente in elenco.
GPS

PULSANTE GPS

Durante l'operazione su campo il pulsante GPS (satellite) nella parte superiore sinistra della barra di stato dovrebbe apparire in verde, per indicare che si sta ricevendo un segnale GPS differenziale. Se l'icona appare in giallo, il GPS viene ricevuto ma non c'è un segnale

differenziale. Se invece appare in grigio si è perso il segnale GPS. In ogni caso, verificare le impostazioni GPS.

IMPOSTAZIONE



Premere: Home > GPS

5	Impostazio	ne GPS/Guida	
Sterzo Guida manua	ale 🔻 🕄	Ricevitore (Rilevamento automatico)	
	Allarme prese 15 minuti	enza operatore	
	Imposta barra lun	izioni ninosa	
	Richiedere c differenziale	orrezione per la guida	

Guida/sterzo, Impostazioni barra luminosa e Correzione differenziale richiesta per la guida

Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo Guida a "Guida" a pagina 85.

IMPOSTAZIONI GPS SERIALE



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale

		Im	postazioni GPS		•
Generale	Porta A (connessa) Sorgente differe TerraStar Durata del	Im Porta B nziale ¥	postazioni GPS	Funzioni Aggiorna ricevitore	• () () () () () () () () () () () () ()

Sorgente differenziale

Selezionare tra WAAS/EGNOS, Satellite (TerraStar®), Glide, RTK o sorgenti differenziali esterne RTK.

Pulsante Chiave

Premendo il pulsante Chiave si aprono diverse schermate di impostazioni a seconda della sorgente differenziale scelta.

• Durata del differenziale

Visualizza il tempo trascorso dalla ricezione dell'ultimo segnale di correzione differenziale. Il pulsante Durata del differenziale funziona soltanto quando il GPS è connesso.

Casella StableLoc

StableLoc mantiene la precisione dello sterzo anche quando il segnale di correzione viene perso temporaneamente, passando senza soluzione di continuità alla successiva sorgente di segnale disponibile. Ripristinato il segnale, il sistema ritorna alla sorgente più precisa, eliminando i salti di posizione.

Ripristina a valori predefiniti

Premere il pulsante Ripristina valori predefiniti per ripristinare le impostazioni del ricevitore ai valori predefiniti di fabbrica. Così facendo si eliminano tutte le impostazioni personalizzate.

Nota: Se si utilizza OmniSTAR, vedere "Impostazioni OmniSTAR" a pagina 79.

SORGENTE DIFFERENZIALE

		In	npostazioni GPS		
Generale	Porta A (connessa)	Porta B			
	Sorgente differe TerraStar GLIDE WAAS/EGNOS TerraStar RTK External RTK	nziale		Funzioni Aggiorna Inicevitore	

Impostazioni WAAS/EGNOS



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > WAAS/EGNOS (dal menu a tendina Correzione differenziale) > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

Impostazioni WAAS/EGNOS	
PRN Automatico	 PRN Automatico WAAS EGNOS Personalizzato
Impostazioni TerraStar	-

Ricevitore: GPS 6500			1	Sorgente differenziale	
Seriale •]>	2	>>	TerraStar •	2J

Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > TerraStar (dal menu a tendina Correzione differenziale) > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

Impostazione TerraStar		
Numero di serie	Impostazioni fornitore	
BFN14200204	Regolazione	
Sorgente differenziale	- automatica	
TerraStar-D	Frequenza 98W	
	Soglia di 9,14 m ▼	

Numero di serie

Questa casella visualizza il numero di serie del ricevitore; utilizzato per acquistare 'abbonamento TerraStar.

- Sorgente differenziale
- TerraStar
- Casella Sintonizzazione automatica

I ricevitore selezionerà automaticamente a frequenza più forte. Selezionando questa opzione, il menu a tendina Frequenza verrà disabilitato.

Frequenza

Nell'elenco a tendina Frequenza, selezionare la zona geografica dove ci si trova.

Soglia di convergenza

Il ricevitore utilizza la deviazione standard della soluzione per determinare il momento di convergenza della posizione TerraStar. Il ricevitore identificherà la soluzione TerraStar come "conversa" quando la deviazione standard orizzontale raggiunge la soglia di convergenza impostata. Impostando una soglia più elastica, si riduce il tempo necessario a che la soluzione TerraStar venga indicata come conversa. Tuttavia, ciò non altera il comportamento assoluto della soluzione.

Nota: L'impiego del differenziale TerraStar® richiede l'acquisto di un abbonamento dal proprio rivenditore Ag Leader. Le impostazioni relative alla correzione del differenziale del satellite variano in base alla posizione geografica. I dettagli sull'impostazione sono illustrati nelle seguenti pagine. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Ag Leader.

Nota: È necessario conoscere il numero di serie quando si contatta Ag Leader impostare il ricevitore.

Nota: Il display non è fornito di numeri di frequenze personalizzate.

Impostazioni RTK External



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > RTK External (dal menu a tendina Correzione differenziale) > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

Velocità di 38400	stazioni radio trasmissione radio	Impostando la sorgente differenziale su RTK External, viene attivata la produzione di messaggi GGA NMEA sulla porta B a 1 Herz (Hz).
Impostazioni RTK: NT	RIP	
	Ricevitore: GPS 6500	Sorgente differenziale

Seriale V Seriale V RTK V

Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > RTK (dal menu a tendina Correzione differenziale) > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

	Impostazioni RTK	<u>NTRIP</u>
NTRIP		• Server
Server	Flussi	
165.206.203.10:10000	RTCM_NEAR - Connesso Disconnetti	Nome utente
Nome utente	RTCM3_MAX	Password
agleader11	RTCM_IMAX	• Flussi
Password	RTCM2_IMAX	• Disconnetti/Connetti: alla rete NTRIP
****** 	RTCM2_NEAR	• Info: vedere "Pulsante informazioni" a
	CMR_NEAR	pagina r i
	CMRP_NEAR	
		<u>Cellulare</u>
Cellulare		• Indirizzo IP: indica una connessione a
Indirizzo IP: 10.44.64.32 Stato modem: Connesso	2	Internet
		Stato modem

	Server
Indirizzo del server	165.206.203.10:10000
165.206.203.10	
Porta	
10000	Server NTRIP
	 Indirizzo del server
	• Porta
	L'indirizzo del server e la porta vengono forniti dalla reste NTRIP.
× ×	
Impostazioni cellulare	Cellular
APN Banda larga	IP Address: 10.44.64.32 Modem Status: Connected
Nome utente	(3
Password	Impostazioni cellulare
	• APN
	Nome utente
	Password
	APN, nome utente e password vengono fornite dalle impostazioni di rete. Rivolgersi
	all'operatore di telefonia mobile per ricevere tali informazioni.
× ×	

Flussi Formato: Dettagli formato: Sistema di navigazione: Rete:	RTCM3_NEAR RTCM 3 GPS & GLONASS rete Jowa RTK	2 Info
Autenticazione:	Richiesta	Pulsante informazioni
		• Flussi
		• Formato
		Dettagli formato
		Sistema di navigazione
		• Rete
		• Autenticazione Le informazioni presente su questa schermata fono fornite dalla rete NTRIP.

Impostazioni RTK: 900/400 MHz



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > RTK (dal menu a tendina Correzione differenziale) > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

Radio Settings	<u>Spaziatura canale</u>
Channel Spacing 25.0 KHz	Utilizzare il menu a tendina per selezionare la spaziatura del canale (solo Relay 400)
Frequency	F
461.6125 (Active)	FrequenzaPremere il pulsante per aggiungere una frequenza (solo 400) o un canale (solo 900)
	Selezionare la frequenza o il canale, quindi premere il pulsante per eliminare la frequenza o il canale selezionati.
	Imposta attivo Selezionare la frequenza o il canale, quindi premere il pulsante per attivare la frequenza o il canale selezionati.

GPS

AGGIORNA RICEVITORE



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > Aggiorna ricevitore



IMPOSTAZIONI PORTA SERIALE

SCHEDA PORTA A



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Porta A

GPS Settings				
General	Port A (Connected)	Port B		
Out 11 GPS 10	put Baud Rate 5200 S Position Rate (Hz)	V	NMEA Messages	(Position) GSA ZDA RMC

La schermata Impostazioni porta seriale che consente di regolare l'uscita GPS. L'aspetto della schermata può variare in base al modello di ricevitore GPS collegato.

Velocità di trasmissione in uscita

Visualizza la velocità alla quale il ricevitore comunica con il display. Per prestazioni ottimali, la velocità di trasmissione GPS è impostata a 115200 e non può essere modificata.

• Frequenza posizione GPS (Hz)

Rappresenta i cicli al secondo (indicati in Hz) con i quali il display riceve le informazioni sulla posizione dai satelliti visibili.

Messaggi NMEA

Queste caselle rappresentano i vari protocolli o formati di comunicazione impostati dalla National Marine Electronics Association (NMEA) e utilizzati nelle "stringhe" o frasi informative prodotte dal ricevitore GPS. Attualmente, il display richiede soltanto due formati di messaggi NMEA: GGA e VTG.

- GGA: posizione in longitudine e latitudine.
- VTG: velocità di avanzamento
- GSV, GSA: necessari per visualizzare il tracciato dei satelliti ma non necessari per le informazioni GPS.
- GLL, ZDA, RMC, MSS: lasciare questi altri formati di messaggi NMEA deselezionati a meno che non si sia connessi a un monitor di terze parti e ricevuto istruzioni in merito.

SCHEDA PORTA B



Premere: Home > GPS > Seriale (dal menu a tendina Ricevitore) > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Porta B

	GPS Settings						
General	Port A (Connected)	Port B					
Out	put Baud Rate		NMEA Messages				
384	400	•	GGA (Position)	GGA (Legacy)			
GPS	Position Rate (Hz)						
5		•	VTG (Speed)	GSA			
			GLL	ZDA			
			GSV				

L'aspetto della scheda Porta B è simile a quello della Porta A.

GGA (legacy): accorcia la precisione decimale del messaggio GGA per il collegamento ad apparecchiature obsolete.

L'aspetto della schermata Impostazione porta GPS ricevitore TSIP è lo stesso sia per la porta A sia per la B.



Impostazione porta GPS: PORTA A

Messaggi NMEA

INFORMAZIONI GPS



Tipo di uscita

TSIP

Per accedere alle informazioni diagnostiche sul segnale GPS, premere il pulsante GPS (satellite) che appare nell'angolo superiore sinistro della Barra di stato. Appariranno quindi le informazioni GPS nelle schede Generale, Ricevitore e OmniSTAR. Queste schermate sulle informazioni GPS sono descritte nelle pagine seguenti.



Pulsante GPS con barre: le barre indicano la forza del segnale cellulare

INFORMAZIONI GPS: SCHEDA GENERALE

5	GPS Information						
General	Receiver	Base Station	Relay				
Latitude (Longitude Elevation Heading: Number o Differenti GPS Spee Position R Speed/He	N) 2 (W) : al: al: d: tate: ading Rate:	42.(-93.(002613207 528375975 953.241 ft 145.44520 16 RTK Fixed 0.00 mph 10 Hz 10 Hz	UTC Time: UTC Date: HDOP: VDOP: PDOP: Port: Correction Age:	15:23:56 N/A 0.9 1.7 I.9 NMEA, 115200, 8 N 1 0.00		
• · • Satellite Plot							

Generale

Premere: GPS (satellite) scheda Generale > scheda Generale

• Latitudine, Longitudine, Elevazione

Visualizza l'attuale posizione (in longitudine e latitudine) e l'elevazione.

Rotta

Visualizza la rotta in gradi.

Numero di satelliti

• Differenziale

- Nessun differenziale: Indica che il ricevitore non riceve un segnale GPS differenziale.
- Diff On: Indica che il ricevitore riceve un segnale GPS differenziale.
- GLIDE (solo GPS 6000/GPS 6500)
- WAAS/EGNOS
- TerraStar-D (solo GPS 6500)
- RTK Fisso: il ricevitore riceve una sorgente differenziale RTK valida.
- Flottazione RTK: il ricevitore riceve informazioni dalla stazione base ma il segnale non è sufficiente per un fix RTK.

Velocità GPS

• Frequenza posizione

La frequenza alla quale il ricevitore invia la posizione al display in longitudine e latitudine (GGA). Per esempio, a 5 Hz il display riceve un messaggio sulla posizione 5 volte al secondo.

• Frequenza velocità/rotta:

La frequenza alla quale il ricevitore invia la velocità al suolo e la rotta al display (VTG).



Nota: Per la guida e lo sterzo, Frequenza posizione e Frequenza velocità/rotta vanno impostate ad almeno 5 Hz.

011

Modifica formato longitudine/latitudine

Premere questo pulsante per modificare il formato di longitudine e latitudine. I valori possono essere espressi in Gradi, Minuti e Secondi oppure in Gradi decimali.



• Pulsante Visualizza messaggi: vedere "Messaggi GPS" a pagina 76.

Ora UTC

UTC sta per Coordinated Universal Time, un'ora standard di precisione atomica che definisce l'ora locale in tutto il mondo. Diverse versioni dell'ora universale utilizzano orologi atomici per correggere le irregolarità dovute alla rotazione e all'orbita della Terra. UTC viene utilizzata nella navigazione, in astronomia, in aviazione, nelle trasmissioni Internet e dai radio amatori. Se si ricevono informazioni dal satellite, l'ora UTC sarà automaticamente aggiornata.

Data UTC

Se si ricevono informazioni dal satellite, la data UTC sarà automaticamente aggiornata.

• HDOP

Horizontal Dilution of Precision (HDOP) indica la qualità della posizione GPS orizzontale. Numeri HDOP bassi sono migliori mentre quelli più alti sono da evitare.

• PDOP

Position Dilution of Precision (PDOP) è una misura priva di unità che indica quando la geometria dei satelliti può fornire i risultati più accurati. Quando i satelliti sono sparsi nel cielo, il valore PDOP è basso e la posizione calcolata è più accurata. Quando i satelliti sono più vicini tra loro, il valore PDOP è alto e le posizioni sono meno accurate. Numeri PDOP bassi sono migliori mentre quelli più alti sono da evitare.

Porta

Il collegamento tra il display e il GPS stabilito con un formato di messaggio e una velocità di trasmissione.

• Frequenza

La Frequenza di correzione indica la frequenza del satellite GPS utilizzata dal ricevitore.

Nota: La diagnostica per la frequenza di correzione non mostra le connessioni WAAS.

• SNR

Se il ricevitore utilizza correzioni differenziali via GPS, la frequenza e il rapporto segnale-rumore (SNR) saranno visualizzati. Il rapporto segnale-rumore (SNR) indica la forza del segnale di correzione differenziale in relazione alla quantità di rumore di fondo che può interferire con la ricezione del segnale.

Durata correzione

La quantità di tempo dall'ultimo aggiornamento ottenuto dal ricevitore GPS.



Nota: La durata delle correzioni DGPS (così come fornite al ricevitore GPS) varia da uno a diversi secondi, a seconda delle caratteristiche dei segnali dei singoli satelliti.

Messaggi GPS

Bits Science Weil Science Science Weil Science <td< th=""><th>GeneraleVisualizza messaggiPremere: GPS (satellite) > scheda Generale Visualizza messaggiVisualizza i messaggi NMEA o TSIP provenien ricevitore.Premeree utilizzare la tastiera su sche scrivere un comando per il ricevitore. Inviare co</th><th>e > nti dal ermo per mandi al</th></td<>	GeneraleVisualizza messaggiPremere: GPS (satellite) > scheda Generale Visualizza messaggiVisualizza i messaggi NMEA o TSIP provenien ricevitore.Premeree utilizzare la tastiera su sche scrivere un comando per il ricevitore. Inviare co	e > nti dal ermo per mandi al
Send	ricevitore solo quando consigliati dall'assistenz tecnica.	a
	Premere Invia per inviare messaggi al rice	evitore.

TRACCIATO SATELLITE



Premere: GPS (satellite) > scheda Generale > Tracciato satellite



Tracciato satellite

16

VDOP 2,40

Durata correzione (sec) 7,40

15 PRN La funzione Tracciato satellite è visualizzabile come tracciato o come grafico. Le informazioni su queste schermate sono utilizzate come strumento avanzato di diagnostica per la disponibilità dei satelliti GPS. In caso di problemi di disponibilità GPS, l'assistenza tecnica può richiedere di visualizzare queste schermate.

Tracciato satellite: grafico

Il tracciato satelliti richiede l'attivazione dei messaggi GSV e GSA NMEA da parte del ricevitore GPS.

Satelliti visibili Satelliti tracciat

SNR

25

10

Tracciat Grafico

Nota: Per poter utilizzare il GPS differenziale devono essere disponibili almeno quattro satelliti. Per poter utilizzare le sorgenti differenziale RTK devono essere disponibili almeno cinque satelliti.

INFORMAZIONI GPS: SCHEDA RICEVITORE

18

21

29

HDOP 1,50

PDOP 2,80



Premere: GPS (satellite) > scheda Ricevitore

- ID ricevitore
- Versione firmware
- Numero di serie del prodotto
- Numero di serie interno
- TerraStar sbloccato
- RTK sbloccato

5		GPS Inf
General	eceiver Base Station	Relay
Latitude (Longitude Distance t Common	42.00 V) -93.55 Base: tellites:	9590936 9730968 3.56 mi 10



Premere: GPS (satellite) > scheda Stazione base

- Latitudine
- Longitudine
- Distanza dalla base
- Satelliti comuni



Premere: GPS (satellite) > scheda Relè

(La scheda Relè varia a seconda del modello di relè collegato)

- Nome dispositivo
- Versione del software
- Produttore
- Numero di serie
- Intensità del segnale
- Numero cellulare
- ID abbonato mobile
- Connetti/Disconnetti NTRIP

INFORMAZIONI GPS: SCHEDA OMNISTAR





Premere: GPS (satellite) > scheda Relè

- Data di scadenza HP/XP
- Tempo rimanente HP/XP
- Data di scadenza VBS
- Tempo rimanente VBS
- Riavvio veloce AutoSeed
- Stato AutoSeed
- Errore di posizione stimato

Informazioni RTK/NTRIP (solo ParaDyme/GeoSteer)

Le seguenti informazioni appaiono nella seconda schermata d'informazioni GPS per RTK o NTRIP.

• Convergenza (%)

Comunicazione riuscita tra la Stazione base e il modulo sul tetto ParaDyme.

Produzione radio

Visualizza la percentuale di dati ricevuta dalla Stazione base.

Distanza dalla base

Mostra la distanza dalla Stazione base in chilometri.

Canale base

Visualizza l'ID del canale della Stazione base.

NTRIP

(Solo utenti NTRIP) Mostra Connesso oppure Disconnesso.

INFORMAZIONI GPS: NTRIP





Premere: GPS (satellite) > scheda GeoSteer o scheda ParaDyme90+lk

Connessione NTRIP

Connette il display alla sorgente di correzione NTRIP.

Flusso NTRIP Punto di montaggio rete.

Visualizza la connessione NTRIP: Connesso oppure Disconnesso.

Stato cellulare

Visualizza lo stato del modem cellulare ParaDyme: Connesso oppure Disconnesso.

• Intensità del segnale cellulare (%)

Visualizza un numero compreso tra 0 e 100%.

Stato WiFi

Visualizza lo stato del router WiFi: Connesso oppure Disconnesso.

Intensità del segnale WiFi

Visualizza un numero compreso tra 0 e 100%.

IMPOSTAZIONI OMNISTAR



Premere: Home > > GPS > Impostazione ricevitore (chiave) > Generale > OmniSTAR (menu a tendina sorgente differenziale) > Impostazione (chiave)

Nota: Se si utilizza il ricevitore GPS 2500, vedere "Impostazioni OmniSTAR — GPS 2500" a pagina 81.

In	npostazione Omni	STAR				
Numero di serie	Impostazioni fo	prnitore				
0224019369						
Sorgente differenziale	Frequenza					
VBS	Frequenza personalizzata	1557,835				
• HP/XP	Velocità di trasmissione	1200 🔻				
HP/XP con backup VBS						
Riavvio rapido						

Nota: L'impiego del differenziale OmniSTAR® richiede l'acquisto di un abbonamento OmniSTAR. Le impostazioni relative alla correzione del differenziale del satellite variano in base alla posizione geografica. I dettagli sull'impostazione sono illustrati nelle seguenti pagine. Per maggiori informazioni, rivolgersi a OmniSTAR.

Numero di serie/ID utente OmniSTAR

Questa casella visualizza il numero di serie del ricevitore. Può anche mostrare l'ID utente OmniSTAR.

Nota: È necessario conoscere questo numero quando si contatta OmniSTAR per impostare il ricevitore.

Sorgente differenziale

Le scelte includono: VBS, HP/XP e HP/XP con backup VBS. Queste tre opzioni sono descritte di seguito.

- VBS: OmniSTAR VBS è un livello di servizio "submetrico".
- HP/XP: il servizio OmniSTAR è più preciso di VBS ma leggermente meno preciso di HP. Il servizio OmniSTAR HP (High Performance) è l'opzione più precisa tra le tre.
- HP/XP con backup VBS: scegliendo questa opzione, il ricevitore passerà automaticamente su VBS in caso di perdita del segnale HP/XP.

• Frequenza

Nell'elenco a tendina Frequenza, selezionare la zona geografica dove ci si trova. Selezionare Personalizzata per immettere una Frequenza personalizzata. Immettere il numero di frequenza nella casella di testo seguente.



Nota: Il display non è fornito di numeri di frequenze personalizzate. Immettere un numero solo su indicazione di OmniSTAR.

GPS

Velocità di trasmissione

La velocità di trasmissione rappresenta la velocità alla quale il ricevitore ottiene informazioni dal satellite.



Nota: Mantenere sempre la velocità a 1200 se non diversamente indicato da OmniSTAR o dall'assistenza tecnica.

Riavvio veloce AutoSeed

Selezionare questa casella prima dello spegnimento del veicolo per far sì che il ricevitore utilizzi il tempo di spegnimento per acquisire i satelliti corretti per poter assicurare un avvio rapido ed efficiente. In tal modo si riduce il tempo necessario alla convergenza dei satelliti dopo l'avvio e si aumenta la precisione sul campo.



Nota: Per ottenere il massimo dalla tecnologia AutoSeed, spegnere il veicolo in un luogo con il cielo sgombro da ostacoli. Non spostare il veicolo prima della riaccensione.

IMPOSTAZIONI OMNISTAR — GPS 2500



Premere: Home > > GPS > Impostazione ricevitore (chiave) > scheda Generale > OmniSTAR (menu a tendina sorgente differenziale) > Impostazione (chiave)

Impostazione OmniSTAR						
ID OmniSTAR	Impostazioni fo	prnitore				
1802697						
Sorgente differenziale						
○ VBS	Frequenza	Personalizzato				
⊛ HP/XP	Frequenza personalizzata	1575,42				
Riavvio rapido	Velocità di trasmissione	1200 🔻				
	Soglia di convergenza	Nessuno				
		✓×				

Nota: L'impiego del differenziale OmniSTAR® richiede l'acquisto di un abbonamento OmniSTAR. Le impostazioni relative alla correzione del differenziale del satellite variano in base alla posizione geografica. I dettagli sull'impostazione sono illustrati nelle seguenti pagine. Per maggiori informazioni, rivolgersi a OmniSTAR.

Numero di serie/ID utente OmniSTAR

Questa casella visualizza il numero di serie del ricevitore. Può anche mostrare l'ID utente OmniSTAR.



Nota: È necessario conoscere questo numero quando si contatta OmniSTAR per impostare il ricevitore.

Sorgente differenziale

- VBS: OmniSTAR VBS è un livello di servizio "submetrico".
- HP/XP: il servizio OmniSTAR è più preciso di VBS ma leggermente meno preciso di HP. Il servizio OmniSTAR HP (High Performance) è l'opzione più precisa tra le tre.

Riavvio rapido

Selezionare questa casella prima dello spegnimento del veicolo per far sì che il ricevitore utilizzi il tempo di spegnimento per acquisire i satelliti corretti per poter assicurare un avvio rapido ed efficiente. In tal modo si riduce il tempo necessario alla convergenza dei satelliti dopo l'avvio e si aumenta la precisione sul campo.



Nota: Per ottenere il massimo dalla tecnologia di riavvio rapido, spegnere il veicolo in un luogo con il cielo sgombro da ostacoli. Non spostare il veicolo prima della riaccensione.

• GGA (GLONASS)

Selezionare questa casella per visualizzare gli ulteriori satelliti GLONASS nel messaggio GGA.

Casella Sintonizzazione automatica frequenza

Il ricevitore selezionerà automaticamente la frequenza più forte.

• Frequenza

Nell'elenco a tendina Frequenza, selezionare la zona geografica dove ci si trova. Selezionare Personalizzata per immettere una Frequenza personalizzata. Immettere il numero di frequenza nella casella di testo seguente.



Nota: Il display non è fornito di numeri di frequenze personalizzate. Immettere un numero solo su indicazione di OmniSTAR.

Velocità di trasmissione

La velocità di trasmissione rappresenta la velocità alla quale il ricevitore ottiene informazioni dal satellite.



Nota: Mantenere sempre la velocità a 1200 se non diversamente indicato da OmniSTAR o dall'assistenza tecnica.

• Soglia di convergenza

Il ricevitore utilizza la deviazione standard della soluzione per determinare il momento di convergenza della posizione OmniSTAR. Il ricevitore identificherà la soluzione OmniSTAR come "conversa" quando la deviazione standard orizzontale raggiunge la soglia di convergenza impostata. Impostando una soglia più elastica, si riduce il tempo necessario a che la soluzione OmniSTAR venga indicata come conversa. Tuttavia, ciò non altera il comportamento assoluto della soluzione.

INFORMAZIONI GPS PER RTK 2500



Premere: GPS (satellite)

5	Informazioni GPS	5		Informazioni GPS
Generale Ricevitore Stazione b	ase	Generale	Ricevitore	Stazione base
ID ricevitore: Versione firmware: Numero di serie: Abbonamento e-Dif: RTK: GLONASS: Applicazione attiva: Applicazione - slot 1: Applicazione - slot 2: SBA	GPS2500 1.2Qe4 1840159 Off On On RTK Rover RTK Rover RTK Rover AS/OmniSTAR	Latitudin Longitudi Distanza	e (N) ne (O) dalla base:	42,002612500 -93,628621120 0,0

Le informazioni GPS vengono fornite per il ricevitore e la stazione base.

IMPOSTAZIONE RTK 2500



Premere: Home > GPS > Impostazione ricevitore (chiave)

ſ	5	GPS 2500		•
	Generale	Porta A: connessa Porta B		3
		Sorgente differenziale RTK Durata del differenziale 60 Ignora checksum NMEA	Ripristina a valori predefiniti Immettere sblocco	• F S S S ()
				,

Sorgente differenziale

Selezionare RTK per la correzione differenziale RTK

Pulsante Chiave

Premendo il pulsante con la chiave, si aprono le schermate per impostare il canale radio RTK. La stazione base e il rover devono essere impostati sullo stesso canale.

Ignora checksum NMEA

Attivare questa opzione per ignorare i messaggi d'errore GPS.

Ripristina a valori predefiniti

Premere il pulsante Ripristina valori predefiniti per

ripristinare le impostazioni del ricevitore ai valori predefiniti di fabbrica. Così facendo si eliminano tutte le impostazioni personalizzate.

Immettere sblocco

Premere per immettere il codice di sblocco delle funzioni. I codici di sblocco sono acquistabili da AgLeader.



Premere: Home > > GPS > Impostazione ricevitore (chiave) > Generale > Impostazione sorgente differenziale (chiave)

Impostazione RTK	
Canale radio RTK Canale: 46	
	× ×

Canale radio RTK

Premere il pulsante per impostare il canale radio RTK. La stazione base e il rover devono essere impostati sullo stesso canale.

GUIDA

GUIDA/STERZO

IMPOSTAZIONE



Premere: Home > GPS

?	Impostazior	ne GPS/Guida	
Sterzo		Ricevitore	
Guida manuale	• 3	(Rilevamento automatico)	• 3
	Allarme prese	enza operatore	
	15 minuti	*	
	Imposta barra lum	zioni ninosa	
	Richiedere co differenziale p	prrezione per la guida	

• Guida manuale

Selezionare questa opzione per eseguire la guida via barra luminosa mantenendo il controllo manuale dello sterzo.

• OnTrac2/OnTrac2+

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione OnTrac2.

ParaDyme/GeoSteer

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione ParaDyme o consultare il manuale GeoSteer.

• OnTrac3

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale OnTrac3.

SteerCommand

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale SteerCommand.

Allarme presenza operatore

L'allarme presenza operatore disinnesta il controllo della guida automatica se l'operatore non interagisce con il display per un periodo di tempo specificato. Utilizzare il menu a tendina per specificare il periodo di tempo dopo il quale la guida automatica viene disinnestata automaticamente.

• Impostazioni barra luminosa

Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazioni barra luminosa" a pagina 86

Correzione differenziale richiesta per la guida

Se l'opzione non è selezionata, la guida può operare anche senza correzione differenziale.



Premere il pulsante Impostazione (chiave) nella scheda Guida per aprire le impostazioni del sistema di guida per il sistema selezionato.



Nota: Per utilizzare la guida con il display è necessario avere un ricevitore GPS in grado di produrre una frequenza d'uscita di almeno 5 Hz.

MPOSTAZIONI BARRA LUMINOSA

IMPOSTAZIONE



Premere: Home > > GPS > Impostazioni barra luminosa

Imposta	zioni barra luminosa
Spaziatura 30 cm Modalità Segui	Luminosità LED barra luminosa esterna 5

Spaziatura LED

Immettere la distanza rappresentata da ciascun quadrato della barra luminosa (3-182 cm).

Modalità

Segui: centra il veicolo seguendo gli indicatori luminosi.

Riporta: centra il veicolo girando nella direzione opposta agli indicatori della barra luminosa.

Luminosità LED barra luminosa esterna

Se possibile, premere / per immettere un numero che specifichi la luminosità delle luci LED sulla barra luminosa esterna opzionale L160. Il numero 1 corrisponde all'impostazione più scura e 10 a quella più chiara. L'impostazione predefinita è 5.

SCHEDA GUIDA IN STRUMENTI DI MAPPATURA

Guida	
Nuova config.	
Carica config.	
	Å
Gestisci configurazioni	

> 4

Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di

mappatura)

La scheda Guida in Strumenti di mappatura consente di creare una nuova configurazione, caricarne una esistente o regolare le opzioni e le impostazioni di guida. La scheda cambia aspetto una volta che viene creata o caricata una configurazione.

Prima di creare configurazioni la scheda Guida della schermata Mappa appare come illustrato.



Nota: La configurazione guida tornerà in maniera predefinita all'ultima utilizzata.

È possibile impostare configurazioni di guida fino a 609 metri di larghezza.

NUOVA CONFIGURAZIONE

DIRITTA

Seleziona configurazione



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config. > Selezione config. diritta

Il sistema utilizza per difetto l'ultima configurazione utilizzata. Premere l'icona della configurazione per selezionarne una diversa.

- Larghezza attrezzo (da Impostazioni attrezzo)
- Casella d'inserimento Larghezza guida
- Casella Abilita tracciafile

Premere . Si ritorna automaticamente alla schermata Mappa di lavoro.

Creare una linea AB utilizzando 2 punti

•	А⊷в	Premere per segnare il punto A. Appare una pallina verde sulla mappa nel punto
(d'inserimento.	
•	A ↔ B	Il pulsante rimane grigio fino a quando non si sono percorsi almeno 30 metri.
	- Pausa: premer	e II per mettere in pausa il percorso durante la sua creazione
	- Pausa: premer	e per riprendere il percorso durante la sua creazione
	- Annulla: preme	ere x per annullare il percorso durante la sua creazione

• A••B Premere per segnare il punto B. La linea AB appare sulla mappa e il punto B viene indicato con una pallina rossa.

Creare una linea AB utilizzando la posizione e la rotta correnti

• 90.0 ° A usa la posizione e la rotta correnti, la linea si estende 1,6 km prima e dopo il punto

A (si consiglia di far avanzare il veicolo per ottenere una buona rotta).

Creare una linea AB utilizzando la posizione corrente e immettendo la rotta

• 0.0 ° usa la posizione corrente e la rotta immessa, la linea si estende1,6 km prima e dopo il punto A

Le configurazioni vengono salvate automaticamente quando viene impostato il punto B (punto A per la configurazione A+). Per ulteriori informazioni, vedere "Salvataggio automatico" a pagina 96.

Nota: Nelle linee AB diritte, se si completa un passaggio più lungo del precedente, il display estende automaticamente il percorso di guida per le passate successive.

CURVA ADATTIVA



Utilizzare la configurazione Curva adattiva per seguire i contorni morbidi del campo o quando è necessario evitare **ostacoli (B)**. Questa configurazione fornisce la nuova linea di guida in base all'ultima curva percorsa.

Seleziona configurazione



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config. > Selezione curva adattiva

Il sistema utilizza per difetto l'ultima configurazione utilizzata. Premere l'icona della configurazione per selezionarne una diversa.

- Larghezza attrezzo (da Impostazioni attrezzo)
- Casella d'inserimento Larghezza guida
- Premere . Si ritorna automaticamente alla schermata Mappa di lavoro.

torna alla Mappa di lavoro.

Creare una linea AB utilizzando 2 punti

• A⊷B

Premere per segnare il punto A. Appare una pallina verde sulla mappa nel punto

d'inserimento.

• A •→ B

Il pulsante rimane grigio fino a quando non si sono percorsi almeno 30 metri.

- Pausa: premere II per mettere in pausa il percorso durante la sua creazione
- Pausa: premere per riprendere il percorso durante la sua creazione
- Annulla: premere per annullare il percorso durante la sua creazione



Premere per segnare il punto B. La linea AB appare sulla mappa e il punto B viene

indicato con una pallina rossa.



Nota: La guida si estende oltre l'estremità delle curve. Ciò permette di avere sempre indicazioni sulla barra luminosa anche se il veicolo supera l'estremità dell'ultima passata. Le linee estese non appaiono sullo schermo.



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Selezione curva adattiva



• È possibile regolare la rotta in gradi con la quale il sistema genera la passata successiva procedendo come segue: premere il pulsante **Opzioni** nella schermata Guida. Appare la schermata Opzioni guida, premere il pulsante **Curva adattiva**. Nel menu a tendina Nuova passata, selezionare **Modifica della rotta** e

quindi utilizzare per immettere i gradi della Soglia della rotta.

Le configurazioni vengono salvate automaticamente appena il veicolo sterza per la prima volta. Per ulteriori informazioni, vedere "Salvataggio automatico" a pagina 96.



CURVA IDENTICA

Utilizzare la configurazione Curva identica per seguire contorni arrotondati nel campo. Questa configurazione fornisce la nuova linea di guida in base alla curva percorsa in origine.

Seleziona configurazione



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config. > Selezione config. curva adattiva

Il sistema utilizza per difetto l'ultima configurazione utilizzata. Premere l'icona della configurazione per selezionarne una diversa.

- Larghezza attrezzo (da Impostazioni attrezzo)
- Casella d'inserimento Larghezza guida
- Casella Abilita tracciafile

Premere . Si ritorna automaticamente alla schermata Mappa di lavoro.

torna alla Mappa di lavoro.

Creare una linea AB utilizzando 2 punti

A→B Premere per segnare il punto A. Appare una pallina verde sulla mappa nel punto d'inserimento.

A + B
 Il pulsante rimane grigio fino a quando non si sono percorsi almeno 30 metri.
 Pausa: premere II per mettere in pausa il percorso durante la sua creazione
 Pausa: premere Per riprendere il percorso durante la sua creazione
 Annulla: premere Per per annullare il percorso durante la sua creazione

A ← → B Premere per segnare il punto B. La linea AB appare sulla mappa e il punto B viene

indicato con una pallina rossa.

Le configurazioni vengono salvate automaticamente appena il veicolo sterza per la prima volta. Per ulteriori informazioni, vedere "Salvataggio automatico" a pagina 96.



Nota: La guida si estende oltre l'estremità delle curve. Ciò permette di avere sempre indicazioni sulla barra luminosa anche se il veicolo supera l'estremità dell'ultima passata. Le linee estese non appaiono sullo schermo.

PERNO



Utilizzare la configurazione Perno centrale per un campo irrigato tramite perno centrale. Con questa configurazione, è possibile guidare in centri concentrici attorno al perno centrale. Il display calcolerà il punto centrale in base a dove si è guidato. Altrimenti, se note, è possibile immettere la latitudine e longitudine del punto centrale.

Seleziona configurazione



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config. > Selezione config. perno

Il sistema utilizza per difetto l'ultima configurazione utilizzata. Premere l'icona della configurazione per selezionarne una diversa.

- Larghezza attrezzo (da Impostazioni attrezzo)
- Casella d'inserimento Larghezza guida
- Casella Inserimento manuale e caselle Latitudine e Longitudine

Premere . Si ritorna automaticamente alla schermata Mappa di lavoro.

Creare una linea AB utilizzando il percorso di guida

- Posizionare una ruota del veicolo nel solco della ruota perno con il retro del veicolo che funge come da braccio del perno.
- A⊷B

Premere per segnare il punto A. Appare una pallina verde sulla mappa nel punto

d'inserimento.

- Guidare lungo il campo. Mantenere la ruota del veicolo nel solco.
 - A ---- B Il pulsante rimane grigio fino a quando non si sono percorsi almeno 49 metri.
 - Pausa: premere II per mettere in pausa il percorso durante la sua creazione
 - Pausa: premere per riprendere il percorso durante la sua creazione
 - Annulla: premere x per annullare il percorso durante la sua creazione

A⊷B Appena si è quasi raggiunto il braccio del perno o il bordo del campo, premere

per segnare il punto B. Appare la linea AB sulla mappa e il punto B è indicato con una pallina rossa.

Estremità camp	oo perno			
Sr D	oosta per listanza ▼	Metri 0 m 🗐	Centimetri 76 cm 🗐]
	Verso l'inter	no Verso l'es	terno	
			 ✓ 	×

1. Successivamente, impostare l'estremità del campo. È possibile farlo quando appare la finestra Estremità campo perno sul display.

Da qui è possibile scegliere una di tre opzioni:

Sposta per distanza

Imposta l'estremità del campo come distanza e direzione relativamente alla linea AB creata. Nella sezione Estremità campo perno della finestra, immettere la distanza in metri e centimetri.

Sposta per file

Imposta l'estremità del campo come numero di file della coltura moltiplicato per il numero di spaziatura. Nella stessa finestra, immettere il Numero di file e la Spaziatura file.

• Annulla

Il veicolo utilizza la passata guidata come linea AB.

2.	Se nel passaggio precedente è stato scelto Sposta per file , utilizzare		per immettere il Nı	ımero
di	file e la Spaziatura file. Scegliere la direzione relativa alla linea AB (verso l	esterno o l'interno)	е

premere v per continuare.

3. Sterzare il veicolo in modo da centrare le luci verdi sulla barra luminosa mentre si procede lungo il percorso.

Nota: Per partire dal centro del campo verso l'esterno il perno iniziale deve avere:

- Un raggio di almeno due larghezze di lavoro.
- Una lunghezza d'arco di almeno due larghezze di lavoro.

SMARTPATH



La configurazione SmartPath[™] è concepita per fornire automaticamente una guida in base alle passate eseguite precedentemente. Viene utilizzata nei campi terrazzati e di forma irregolare dove non è possibile eseguire tutte le passate parallelamente alle precedenti, ma è necessario percorrere linee parallele secondo diverse direzioni, indipendentemente dal fatto che siano diritte o curve. SmartPath consente di spostarsi in un'area diversa del campo e poi riprendere una configurazione di guida precedente. Inoltre, è possibile utilizzare SmartPath per creare configurazioni AB diritte entro la configurazione SmartPath e passare ciclicamente tra le configurazioni disponibili entro SmartPath per scegliere quella più adatta.

Seleziona SmartPath



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config. > Selezione config. SmartPath

Il sistema utilizza per difetto l'ultima configurazione utilizzata. Premere l'icona della configurazione per selezionarne una diversa.

- Larghezza attrezzo (da Impostazioni attrezzo)
- Casella d'inserimento Larghezza guida

Premere . Si ritorna automaticamente alla schermata Mappa di lavoro.

Inserire i percorsi in SmartPath



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > A-B > Gestore AB

La schermata Gestore AB consente di creare, modificare, rimuovere e caricare percorsi in SmartPath.

- Premere per creare una linea AB.
 - Carico Premere per caricare una linea AB.
 - Premere per modificare il nome di una linea AB.

GUIDA



Premere per eliminare una linea AB.

È possibile creare fino a 20 diverse linee AB entro SmartPath.



Premere il pulsante Indietro chiudere la schermata.

Passare da un percorso caricato all'altro



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Ciclo linea attiva

Premere ¹ O² per passare da un percorso all'altro tra quelli caricati in SmartPath.

Se si guida il veicolo lungo il percorso proiettato, il sistema di guida utilizza questo percorso come il percorso seguito.



Una volta creata la linea AB, è possibile passare dalla linea AB a SmartPath e viceversa premendo il pulsante AB/SmartPath.

Una volta che il sistema di guida è passato a un percorso diverso, il nome della configurazione attualmente seguita viene mostrato dentro a una casella nera nella schermata Mappa.

La schermata Mappa cambia aspetto in Vista prospettiva e le impostazioni SmartPath appaiono in Strumenti di mappatura. Seguire il percorso che si desidera creare.



Nota: Il display non creerà un punto A con SmartPath a meno che non si stia mappando una linea AB retta al suo interno. (Per ulteriori informazioni, vedere "Una volta creata la linea AB, è possibile passare dalla linea AB a SmartPath e viceversa premendo il pulsante AB/SmartPath." a pagina 94).

Una volta invertita la marcia rispetto alla prima passata, la guida del sistema seguirà una linea bordeaux parallela alla passata precedente.



Mentre si continua a utilizzare SmartPath. la schermata Mappa mostrerà tre linee:

• (A) il percorso base

Appare come una linea nera, è lo SmartPath iniziale creato nella prima passata.

• (B) il percorso seguito

Appare come una linea bordeaux, è il percorso attualmente seguito dal veicolo.

• (C) il percorso proiettato

Appare come una linea blu sul lato

opposto del percorso base, è un percorso alternativo parallelo a quello base. La guida del sistema ha creato questo percorso quando è stato creato il percorso base. Questo è il percorso che il veicolo avrebbe seguito se fosse stato girato in direzione opposta.

• Note SmartPath:

- Il Percorso proiettato e il Percorso base rimangono entrambi nella memoria del display a meno che non si prema il pulsante Ripristina senza salvare la configurazione SmartPath.
- Premendo il pulsante Salva vengono salvate tutte le passate SmartPath nella memoria del display per l'uso futuro.

Selezionare una passata SmartPath precedente

Se si è specificato SmartPath come configurazione desiderata ma non si sta seguendo una configurazione di guida attiva, il sistema di guida inizia automaticamente a cercare configurazioni SmartPath da utilizzare.



Se si desidera utilizzare una configurazione SmartPath precedentemente creata, è possibile farlo premendo il pulsante Ciclo linea attiva. Questo pulsante consente di esaminare ciclicamente le configurazioni SmartPath disponibili.

• Note:

- Quando il sistema di guida cerca altre configurazioni SmartPath disponibili, mostra prima le passate disponibili più vicine.
- È possibile regolare l'area disponibile in cui il sistema di guida cerca passate SmartPath precedenti.
 A tal fine, utilizzare le impostazioni Soglia della rotta nella scheda Smart della schermata Opzione di guida.

Opzioni guida SmartPath



SmartPath crea una passata SmartPath soltanto quando si registrano dati nel campo. Tuttavia, è possibile utilizzarla per creare passate SmartPath continuamente durante tutte le operazioni su campo.

\$		O	pzioni guida	
	Correzione S	Smart Iuminos	sa	
Salva		Creazione percor	'so	Soglia della rotta
Salve Gruppp		 Tutta l'area 	a coperta	gradi
		 Area regist 	trata	
Pausa				

Per regolare queste impostazioni, premere il pulsante Opzioni guida nella scheda Guida. Appare la schermata Opzioni guida. Premere la scheda Smart

• Il valore predefinito è **Area registrata**. Quest'impostazione crea passate soltanto mentre si registrano i dati del campo.

• Selezionando **Tutta l'area coperta**, è possibile creare passate SmartPath anche quando non si registrano i dati del campo.

• L'impostazione **Soglia della rotta** è l'area disponibile in cui il sistema di guida cerca passate SmartPath precedenti. Il valore predefinito è 20 gradi.

Se si sceglie Curva adattiva come opzione di configurazione nella schermata Nuova configurazione, appare il pulsante Curva adattiva nella schermata Opzioni guida. Questo pulsante apre la schermata Opzioni configurazione adattiva. In questa schermata, è possibile scegliere le opzioni di configurazione che indicano al sistema dove registrare una nuova passata. Tali opzioni includono:

• Nuova passata

Ciò determina le condizioni per la registrazione delle nuove passate da parte del display. Selezionare Conteggio area oppure Modifica della rotta.

- Conteggio area crea la passata successiva in base all'area coperta da quella precedente. Il display deve registrare i dati di copertura affinché sia possibile generare la passata successiva.
- Modifica della rotta registra la passata successiva quando il veicolo supera la soglia della rotta.

Soglia della rotta

Immettere i gradi di virata necessari al veicolo per far capire al sistema che è il momento di creare una nuova linea con una nuova rotta.

Nota: Impostare sempre la Soglia della rotta a un numero superiore a 90 gradi. Il valore predefinito è 110 gradi.

SALVATAGGIO AUTOMATICO



Le configurazioni vengono salvate automaticamente quando viene impostato il punto B (punto A per la configurazione A+). Una schermata avviserà l'utente che la configurazione viene salvata con nome predefinito utilizzando la data e l'ora. È possibile rinominare o eliminare le configurazioni.

GESTISCI CONFIGURAZIONI

ORDINATORE SPAZIALE



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Nuova config.



MPORTA CONFIGURAZIONE

L'ordinatore spaziale consente di selezionare una configurazione di guida nel display, ordinata per distanza dalla posizione GPS.

La configurazione in cima all'elenco sarà quella più prossima alla posizione GPS corrente.



Selezionare la casella per

mostrare tutte le configurazioni.



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Gestisci configurazioni > Importa > Seleziona configurazione > Segno di spunta

Il display avvisa quando la copia di un file è riuscita.

ESPORTA CONFIGURAZIONE



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Gestisci configurazioni > Importa > Seleziona configurazione > Esporta

Il display avvisa quando la copia di un file è riuscita.

MODIFICA CONFIGURAZIONE

Per rinominare una configurazione, premere il pulsante Gestisci configurazioni nella scheda Guida di

Strumenti di mappatura. Premere per immettere un nome per la configurazione. Il nuovo nome della configurazione ora appare nell'elenco configurazioni nella schermata Gestisci configurazioni.

RIMUOVI CONFIGURAZIONE/RIMUOVI TUTTE LE CONFIGURAZIONI

Per rimuovere una configurazione dalla memoria del display, innanzitutto premere il pulsante Gestisci configurazioni nella scheda Guida di Strumenti di mappatura. Alla schermata Gestisci configurazioni premere:

- Rimuovi per eliminare un file di configurazione oppure
- Rimuovi tutto per eliminare tutte le configurazioni dal campo corrente.

RIPRISTINA CONFIGURAZIONE

Se si è utilizzata una configurazione già salvata e si desidera passare a una configurazione diversa nello stesso campo, è possibile utilizzare la funzione Ripristina configurazione procedendo come segue.

1. Premere Ripristina

Premere il pulsante Ripristina nella schermata Guida.

2. Conferma ripristino

Appare la schermata Guida che chiede di azzerare la configurazione della guida corrente. Premere per proseguire.

3. Crea nuova configurazione (opzionale)

Ora la configurazione è azzerata ed è possibile eventualmente crearne una nuova.

GRUPPI DI CONFIGURAZIONI



I gruppi di configurazioni consentono di raggruppare fino a 20 configurazioni per campo utilizzando il Gestore gruppi.

5	Gestione gruppi	
2014-01-07_10:04:39	4	2
2014-01-07_10:06:28	Carico	
2014-01-07_10:06:47		⊕
	_	

Il gestore gruppi consente di aggiungere a un gruppo una nuova configurazione o di caricarne una esistente. Creato un gruppo, questo può essere salvato e ricaricato.



Il pulsante Ciclo configurazioni consente di passare facilmente da una configurazione all'altra premendo un pulsante. Le configurazioni appariranno nell'ordine in cui sono state create o aggiunte, ricominciando dall'inizio dell'elenco una volta raggiunta la fine.

	Impostazioni configurazi	ione di gruppo
Larghezza guida	Larghezza attrezzo30,0000	
Descrizione		Sposta
2014-01-07_10:04:39 Diritto		
2014-01-07_10:06:28 Diritto		
2014-01-07_10:12:42 Curva	Identico v	
2014-01-07_10:06:28 Diritto		
		× ×

Quando si carica un gruppo di configurazioni, appare la finestra di dialogo Impostazioni gruppo configurazioni. Qui è possibile selezionare la larghezza di guida ed eventuali spostamenti da applicare a ciascuna configurazione all'interno del gruppo. Inoltre, è possibile caricare configurazioni di curva adattiva oppure identica.

È possibile raggruppare le configurazioni AB diritta, Curva identica, Curva adattiva e Perno. SmartPath non può essere raggruppata.

OPZIONI GUIDA

SALVA



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Salva

Salva configurazion	ne		
Immetti nuova descrizione:			
Configurazioni esistenti	Passaggio	Creato	Configura- zione
Fuori	60,000	23/12/2009	Diritto
Semina2	60,000	23/12/2009	Diritto
Percorso 1	60,000	23/12/2009	Diritto
1	60,000	23/12/2009	Diritto
			×

Ciò consente di salvare una configurazione (file .AGSETUP) nella memoria interna del display per il campo corrente.

Premere e immettere un nome univoco.

Una volta terminato, premere



PAUSA



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Pausa

Il pulsante Pausa consente al display di interrompere la registrazione dei punti lungo la linea AB. Una volta premuto, il pulsante viene sostituito da Riprendi fino a quando non viene premuto e riappare Pausa.



Nota: Se si utilizza il display per seguire una linea AB impostata e si desidera deviare temporaneamente da tale linea, è possibile utilizzare il pulsante **Pausa** per interrompere l'attività di registrazione di guida del display. È possibile utilizzare questa funzione ad esempio quando un operatore deve riempire un'irroratrice. Quando in pausa, il display continuerà a fornire la distanza dal punto in cui è stata avviata la pausa.



• Premere il pulsante Pausa.

Premere il pulsante Pausa nella schermata Guida e il luogo in cui è stata attivata la pausa appare nella schermata Mappa come una pallina gialla.



Nota: È possibile mettere in pausa una configurazione anche se non è stato ancora impostato il punto B. In tal caso, sulla barra luminosa apparirà il messaggio "B necessario". Se si interrompe la configurazione dopo aver impostato la linea AB, la barra luminosa indicherà la distanza che il veicolo deve percorrere per ritornare la punto di pausa.



Premere il pulsante Riprendi.

Per riprendere la configurazione, premere il pulsante Riprendi in modo da riprendere la registrazione della linea AB.



Nota: Se si preme Riprendi prima di essere ritornati sulla linea AB originale, il display selezionerà la linea AB più prossima al veicolo.

OSSERVAZIONE A



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Risegna A

Se si sceglie la configurazione diritta, appare il pulsante Risegna A nella schermata Opzioni guida. Il pulsante Risegna A, muove il punto A spostandolo nella posizione corrente e mantenendo la stessa direzione. Appare un breve messaggio nella barra luminosa su schermo: "Punto A risegnato".

CORREZIONE



Nota: Solo le configurazioni diritte offrono due impostazioni di correzione. Tutte le altre hanno una sola impostazione.


Ð

sinistra. Correzione grande (doppia freccia) mostrata a destra (solo configurazioni diritte).

Utilizzare il pulsante Correzione

S Correzione: 66 cn per passare dalla correzione Totale: 0 cm

piccola a quella grande e viceversa. Utilizzare il pulsante Strumenti di mappatura

per alternare il menu tra Tracciafile e

21

Correzione in Strumenti di mappatura se l'opzione Tracciafile è abilitata.

Correzione

Ð

Premere: Mappa > scheda Guida	(in Strumenti di mappatura)	> Impostazione (chiave	e) > Correzione

Premere Impostazione (chiave), quindi la

scheda Correzione per modificare le impostazioni di correzione.

- Premere 圖 per immettere una distanza d'incremento per le linee a ogni ulteriore pressione dei pulsanti freccia sinistra/destra nella scheda Guida.
- Per annullare la regolazione e tornare alla posizione originale, premere Cancella correzione.

Ora la schermata mostra le impostazioni di incremento piccole e grandi per il percorso diritto. Le altre configurazioni mostreranno solo l'impostazione piccola.

SPOSTA



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Sposta

			Opz	ioni guida		
	Correzione	Sposta	Barra Iuminosa	Tracciafile		
Salva						
Salva gruppo						
Pausa			Piccolo	Incremento:	70 cm	
A⊷B Osservazione			Grande	Incremento:	210 cm 📓	
			Corre	zione totale:	Cancella	
				o cini 🍺		



GUIDA

5	Opzioni guida
Salva Salva gruppo	Correzione Curva adattiva Sposta Barra Iuminosa
II Pausa A↔B Osservazione A	Distanza 0 0 0 0 0

Il pulsante Sposta sposta tutte le linee di guida a una distanza specificata a sinistra o destra (compresa la linea AB). Esse possono essere spostate di una distanza o per numero di righe.

• **Sposta per distanza**: immettere la distanza per cui si desidera spostare la configurazione. Utilizzare i pulsanti Sposta a sinistra e Sposta a destra per specificare la direzione e accettare le modifiche

• **Sposta per file**: immettere il numero di file per cui si desidera spostare la configurazione. Utilizzare i pulsanti Sposta a sinistra e Sposta a destra per specificare la direzione e accettare le modifiche



Nota: L'impostazione Sposta non è disponibile per le configurazioni SmartPath.

STERZO



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > Sterzo



Acquisizione linea: determina quanto intensamente il sistema deve sterzare per entrare sul percorso desiderato. L'impostazione ideale consente al sistema di prendere la strada più corta evitando movimenti improvvisi o troppo netti del veicolo.

Risposta dello sterzo: controlla le oscillazioni del veicolo quando è sul terreno di lavoro.

Risposta inversa: controlla le oscillazioni del veicolo quando è sul percorso in retromarcia.

Casella Registra copertura mentre Autosteer è inserito

La copertura è disponibile quando è connesso un sistema di sterzo automatico (OnTrac2+, GeoSteer, ParaDyme). L'utente può comunque controllare manualmente la registrazione della copertura con il pulsante sullo schermo. Il controllo automatico delle sezioni non è influenzato da questa selezione.

SINTONIZZAZIONE ONTRAC



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > scheda Sintonizzazione OnTrac



Incisività del motore: determina l'incisività dell'innesto del motore.

Incisività della rotta: determina guanto incisiva deve essere la reazione del sistema per ottenere la rotta corretta.

Errore perpendicolare alla traiettoria: regola il livello di reazione del veicolo ai cambiamenti nell'errore perpendicolare alla traiettoria.

BARRA LUMINOSA



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > scheda Barra luminosa

Spaziatura LED

Immettere la distanza rappresentata da ciascun quadrato della barra luminosa (3-182 cm).

Modalità

Segui: centra il veicolo seguendo gli indicatori luminosi.

Riporta: centra il veicolo girando nella direzione opposta agli indicatori della barra luminosa.

Luminosità LED barra luminosa esterna

• per immettere

Se possibile, premere un numero che specifichi la luminosità delle luci LED sulla barra luminosa esterna opzionale L160. Il numero 1 corrisponde all'impostazione più scura e 10 a quella più chiara. L'impostazione predefinita è 5.

TRACCIAFILE

(Se abilitate per le configurazioni di tipo Diritta e Curva identica)



Premere: Mappa > scheda Guida (in Strumenti di mappatura) > Impostazione (chiave) > scheda Tracciafile

Tracciafile è disponibile soltanto con i tipi di configurazioni Diritta AB e Curva identica



- Percorsi tra i tracciafile: utilizzare per immettere il numero di passate tra i tracciafile.
- Percorsi per inizio campo: utilizzare

immettere il numero di passate all'inizio del campo prima del primo tracciafile.

• **Guida a:** utilizzare il menu a tendina per scegliere tra Percorsi e Tracciafile.

Ē

per



 +
 Regola tracciafile: sposta la posizione del tracciafile di una passata a sinistra o destra.

Utilizzare il pulsante Strumenti di mappatura per alternare il menu

tra Tracciafile e Correzione in Strumenti di mappatura.

Viene emesso un avviso acustico per avvertire l'operatore che è stato raggiunto un tracciafile quando il veicolo è a metà della distanza di lavoro.

I tracciafile sono anche numerati in Numero passata. Questo numero lampeggia più volte come indicatore luminoso quando viene raggiunto un tracciafile.

GUIDA

ONTRAC2+

Per avere a disposizione la guida automatica, accertarsi che l'impostazione della sorgente GPS sia corretta.

Completare i seguenti passaggi per accedere alla schermata Impostazione AutoSteer:



1. Avviare il display.

2. Accendere l'unità di guida meccanica (MDU) con l'interruttore On/Off (A).

3. Premere: Home > > Guida GPS > menu Sterzo OnTrac2 > Impostazione (chiave)

SCHERMATA IMPOSTAZIONE AUTOSTEER



Tutte le istruzioni per la calibrazione e l'impostazione di OnTrac2+ partono dalla schermata Impostazione AutoSteer.

<<<Le istruzioni iniziano da questa schermata

La schermata Impostazione AutoSteer dà accesso alle seguenti funzioni:



configurare un veicolo, impostare un nuovo veicolo, gestire veicoli esistenti, eseguire la calibrazione automatica di un veicolo, eseguire regolazioni dello sterzo e gestire componenti dello sterzo.



configurare e monitorare parametri di sistema.



stato delle correzioni GPS. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'operatore del display o del GPS.



configurare e monitorare parametri dell'account.

Per tornare alla schermata precedente, premere l'icona Indietro. Premere Indietro dalla schermata Impostazione AutoSteer per tornare ai menu del display.

VEICOLO



Premere: pulsante Veicolo

Selezionare il pulsante della procedura di configurazione del veicolo desiderato:



regolare i parametri dei componenti dello sterzo come la forza minima necessaria per passare al controllo manuale dello sterzo e visualizzare le informazioni diagnostiche sui componenti del sistema.

IMPOSTAZIONE GUIDATA



Premere: Veicolo > Impostazione guidata

L'impostazione guidata consente di creare, calibrare e configurare i veicoli con un sistema di guida automatica. Assicura che tutti i passaggi siano eseguiti correttamente. Per ottenere la miglior precisione di sterzo possibile, creare, calibrare e configurare secondo il veicolo specifico.

1. Selezionare il tipo di veicolo: Premere

2. Selezionare la marca del veicolo: Se la marca del veicolo non è presente, scegliere Generico. Premere

- Selezionare il modello del veicolo. Premere
- Selezionare il tipo di controller del veicolo. Premere
- 5. Immettere un nome per il veicolo. Premere
- 6. Immettere la misura dell'interasse. Premere

sterzo

ONTRAC2+

- 7. Immettere lo scostamento in avanti/indietro dell'antenna e premere Avanti o Indietro.
 - Avanti indica che l'antenna è situata di fronte al baricentro.
 - Indietro indica che l'antenna è situata dietro al baricentro.

Il baricentro di un veicolo è definito come:

- Veicolo con ruote standard (trazione anteriore, irroratrice): asse posteriore
- Cingolato: centro dei cingoli
- Trattore articolato: punto del perno del veicolo
- Mietitrebbia/falciatrice: asse anteriore

Premere

8. Immettere lo scostamento laterale dell'antenna Selezionare sinistra o destra. Premere



Nota: Il valore di scostamento laterale dell'antenna è testato e modificato (se necessario) dopo che è stato creato il veicolo e completata la calibrazione. Utilizzare i pulsanti sinistra o destra per indicare se l'antenna si trova a sinistra o a destra rispetto al centro del veicolo. Se l'antenna è perfettamente centrata, non importa quale pulsante si prema fin tanto che la misura è zero.

9. Immettere l'altezza da terra dell'antenna e premere il pulsante di spunta.

La procedura guidata passa all'impostazione del limite della forza necessaria per disattivare manualmente lo sterzo e tornare alla modalità di guida manuale. Completata la calibrazione per il passaggio allo sterzo manuale, l'Impostazione guidata avvia la procedura di calibrazione automatica per tarare la guida.

GESTISCI VEICOLO



Premere: Veicolo > Gestisci veicolo

La schermata Gestisci veicolo consente di:



SELEZIONA



Premere: Veicolo > Gestisci veicolo > Seleziona veicolo > Seleziona

Per creare un profilo del veicolo attivo, selezionare il veicolo dall'elenco e premere Seleziona. Viene visualizzata la finestra di dialogo di conferma. Premere il pulsante con il segno di spunta e poi l'icona Indietro per tornare al menu Impostazione AutoSteer.

MODIFICA



Premere: Veicolo > Gestisci veicolo > Seleziona veicolo > Modifica

Selezionare il veicolo dall'elenco e premere Modifica. La procedura guidata chiederà le seguenti voci:

Interasse

Scostamento avanzamento/arretramento antenna

- Avanti indica che l'antenna è situata di fronte al baricentro.
- Indietro indica che l'antenna è situata dietro al baricentro.

Il baricentro di un veicolo è definito come:

- Veicolo con ruote standard (trazione anteriore, irroratrice): asse posteriore
- Cingolato: centro dei cingoli
- Trattore articolato: punto del perno del veicolo
- Mietitrebbia/falciatrice: asse anteriore
- Scostamento laterale antenna
 - Utilizzare i pulsanti sinistra o destra per indicare se l'antenna si trova a sinistra o a destra rispetto al centro del veicolo. Se l'antenna è perfettamente centrata, non importa quale pulsante si prema fin tanto che la misura è zero.

Altezza antenna

Se si è soddisfatti delle modifiche, premere il pulsante con il segno di spunta. Altrimenti, premere il pulsante X e tornare alla modifica guidata veicolo.

ELIMINA



Premere: Veicolo > Gestisci veicolo > Seleziona veicolo > Elimina

Il pulsante Elimina consente di eliminare un veicolo. Non è possibile eliminare un veicolo attivo; prima impostare come attivo un altro veicolo. Selezionare il veicolo dall'elenco e premere Elimina. Premere il segno di spunta nella finestra di dialogo Elimina veicolo. Premere il segno di spunta nella finestra di conferma per tornare alla schermata Gestisci veicolo.

IMPORTA/ESPORTA



Premere: Veicolo > Gestisci veicolo > Seleziona veicolo > Esporta

Il pulsante Importa/Esporta consente di spostare profili di veicoli da un sistema di guida automatica all'altro.

Nota: Tutti i sistemi AutoSteer devono montare la stessa versione del firmware per poter spostare i profili veicolo da un sistema all'altro. Per ottenere risultati migliori, aggiornare sempre i sistemi AutoSteer all'ultima versione del firmware prima di importare o esportare veicoli.

Esportare un profilo su un'unità USB

- 1. Inserire un'unità USB nel display
- 2. Selezionare il veicolo che si desidera esportare e premere Importa/Esporta.
- 3. Premere Esporta su USB display.
- 4. Premere il pulsante Esporta.

- Appare una barra di avanzamento mentre il profilo del veicolo viene esportato.

5. Completata l'esportazione, premere il pulsante con il segno di spunta.

Importare un profilo da un'unità USB

- 1. Inserire un'unità USB nel display
- 2. Premere il pulsante Importa/Esporta.
- 3. Premere Importa da USB display.
- 4. Premere il pulsante Scegli file.
- 5. Selezionare il profilo del veicolo che si desidera importare e premere il segno di spunta.
- 6. Premere il pulsante Importa.
- 7. Completata l'esportazione, premere il pulsante con il segno di spunta.

8. Il sistema ritorna alla schermata Esporta veicolo su display. Premere Indietro per tornare al menu precedente.

CALIBRAZIONE AUTOMATICA



Premere: Veicolo > Calibrazione automatica

La procedura di calibrazione automatica è composta da una serie di passaggi di calibrazione per ottimizzare la guida automatica. È possibile sospendere la calibrazione in qualsiasi momento.

- *Nota:* La procedura di calibrazione automatica necessita di molto spazio per il funzionamento del veicolo. A seconda delle dimensioni del veicolo, potrebbe essere necessaria un'area di 91 x 91 metri per completare la procedura.
- Il veicolo effettuerà una serie di manovre durante la procedura di calibrazione, compresa la svolta a sinistra e a destra.

Ciascun passaggio della Calibrazione guidata fornisce istruzioni specifiche per area, velocità e giri/min. I passaggi di calibrazione e il tempo variano a seconda del tipo di veicolo e dell'attrezzatura installata. Seguire le istruzioni a schermo per procedere con la calibrazione automatica. I passaggi principali sono:

- Orientamento ECU OnTrac2: È possibile montare fisicamente l'ECU per OnTrac2 soltanto in quattro direzioni. Deve essere piatta con i connettori del cavo rivolti in avanti, indietro, a sinistra oppure a destra. Questo passaggio indica al sistema AutoSteer la direzione in cui ECU è fisicamente rivolta nella cabina in modo che i sensori interni si orientino.
- Misure 1 e 2 zero inclinazione ECU OnTrac 2: L'ECU è dotata di un sensore d'inclinazione che consente di tenere conto dei versanti delle colline e dei dossi mentre il veicolo è in modalità guida automatica. Mentre il veicolo è fermo su una superficie piatta, il sensore calcola la media delle sue misurazioni per comprendere il valore del "terreno piatto". Quindi il conducente guida il trattore e lo gira in modo che sia rivolto in direzione opposta e nello stesso punto, e fa ricalcolare la media. Questi due passaggi consentono al sistema di correggere eventuali differenze d'inclinazione.
- Potenza minima OnTrac2: Questo passaggio determina la potenza minima necessaria alla MDU per girare lo sterzo. Questo valore è fondamentale per assicurare adeguate prestazioni di guida automatica.



- È possibile eventualmente premere Pausa e Riprendi (o girare manualmente il volante) in qualsiasi momento durante la procedura di calibrazione automatica; ad esempio perché ci si sta avvicinando a un ostacolo.
- Selezionare il veicolo corretto in Gestisci veicolo prima di effettuare la calibrazione. Verificare che sia stato selezionato il veicolo corretto.
- Il veicolo deve procedere a una velocità operativa normale prima di iniziare il processo di verifica della calibrazione.
- Il veicolo, durante il processo di verifica della calibrazione, effettuerà una serie di manovre, compreso procedere in linea retta e svoltare a sinistra e a destra.
- È possibile premere Pausa e Riprendi (o girare manualmente il volante) in qualsiasi momento durante il processo di verifica della calibrazione. Tuttavia, il timer per il passaggio corrente viene azzerato ogni volta che si preme il pulsante Pausa.
- 1. Premere il pulsante Calibrazione automatica.
- 2. Premere il pulsante freccia destra.
- 3. Selezionare l'orientamento corrispondente all'installazione, quindi premere Avanti.
- 4. Seguire le indicazioni a schermo per le Misure 1 e 2 inclinazione zero OnTrac2.
- 5. Seguire le indicazioni a schermo per la Potenza minima OnTrac2.
- 6. Premere il pulsante con il segno di spunta per salvare i dati di calibrazione.

7. Spostare il veicolo nel punto in cui può essere condotto in linea retta per una lunga distanza. Impostare la velocità del veicolo entro l'intervallo indicato e premere Riprendi per iniziare il processo di verifica della calibrazione. Per completare la calibrazione, seguire le istruzioni sullo schermo.

Guida

- 8. Terminata la procedura di verifica, premere il segno di spunta per tornare alla schermata Veicolo.
- 9. Calibrato e verificato il veicolo, confermare l'accuratezza dello scostamento laterale.

Regola scostamento laterale

Dopo aver calibrato il veicolo, eseguire la seguente procedura per rilevare ed eliminare salti e sovrapposizioni dovute all'inserimento di un valore di scostamento laterale errato.

1. Impostare una linea AB, innestare lo sterzo automatico e guidare automaticamente per almeno 46 metri.

2. Arrestare il veicolo, mettere in folle e disattivare il sistema AutoSteer. Utilizzare un piombino per collocare una bandiera nel terreno, direttamente sotto il centro del gancio di traino.

3. Ritornare al veicolo, avviare il sistema AutoSteer e inserirlo per almeno 46 metri lungo la stessa linea AB.

4. Disinnestare AutoSteer, girare il veicolo in direzione opposta e iniziare a sterzare automaticamente lungo la stessa linea AB in direzione opposta.

5. Una volta che il gancio di traino raggiunge la bandierina, fermare il veicolo, mettere in folle, disattivare il sistema AutoSteer e uscire dal veicolo.

6. Controllare che il centro del gancio di traino sia sopra la bandiera.

7. Se la bandiera è esattamente sotto al centro del gancio di traino, non sono necessarie modifiche.

8. Altrimenti, utilizzare un piombino per segnare il punto direttamente sotto al gancio di traino e misurare la distanza tra il punto e la bandierina.

9. Calcolare l'errore di scostamento dividendo la distanza misurata per 2. (La misura è divisa per due poiché prendere le misure guidando in direzioni opposte raddoppia eventuali errori.)

10. Osservare lo scostamento dell'errore dal retro del veicolo. Prendere nota se il secondo punto è a sinistra o destra della bandiera originale. Se l'errore si trova a destra del punto originale, lo scostamento laterale dell'antenna deve essere regolato a sinistra dall'Errore scostamento calcolato e viceversa.

11. Andare nella schermata Modifica veicolo > Scostamento laterale antenna e modificarne il valore regolando il valore esistente e/o cambiando lo scostamento da sinistra a destra.



Nota: Questa modifica potrebbe richiedere la selezione di una diversa direzione dello scostamento sinistra/destra.

12. Ripetere la procedura per assicurarsi che lo scostamento laterale ora sia corretto. Se lo scostamento è costantemente entro 2-5 cm, allora è corretto.

Esempio:

- a. L'Errore di scostamento calcolato è di 5 cm (10 cm / 2 = 5 cm).
- b. La direzione dello scostamento è a destra.
- c. È necessario spostare il punto a sinistra e lo scostamento originale era a destra, quindi sottraiamo. 13 cm - 5 cm = 8 cm.
- d. Immettere 8 cm come scostamento laterale dell'antenna.
- e. In questo caso non è necessario modificare la direzione dello scostamento (sinistra o destra).

REGOLA STERZO



Premere: Veicolo > Regola sterzo

È possibile cambiare la risposta delle seguenti voci utilizzando la barra di scorrimento.

Risposta dello sterzo: controlla le oscillazioni del veicolo quando è sul terreno di lavoro.

Errore perpendicolare alla traiettoria: regola il livello di reazione del veicolo ai cambiamenti nell'errore perpendicolare alla traiettoria.

Acquisizione linea: determina quanto intensamente il sistema deve sterzare per entrare sul percorso desiderato. L'impostazione ideale consente al sistema di prendere la strada più corta evitando movimenti improvvisi o troppo netti del veicolo.

Potenza minima motore: determina la potenza minima necessaria alla MDU per girare lo sterzo.

La schermata Regola sterzo consente di migliorare le prestazioni dello sterzo automatico del veicolo. È possibile cambiare la risposta della voce selezionata utilizzando la barra di scorrimento.

- L'icona della tartaruga indica una risposta più lenta (morbida).
- L'icona della lepre indica una risposta più rapida (aggressiva).

COMPONENTI STERZO



Premere: Veicolo > Componenti sterzo

Questa schermata consente di regolare i componenti dello sterzo. L'elenco dei componenti visualizzato varia a seconda della singola installazione.

ECU OnTrac2

L'ECU OnTrac2 è la scatola che collega il controller AutoSteer a tutti i sensori e attuatori del sistema. La schermata ECU OnTrac2 fornisce indicazioni sulla versione del firmware ECU, lo stato d'innesto, lo stato dell'alimentazione MDU e lo stato delle comunicazioni.

Bypass dello sterzo manuale

Quest'impostazione determina la forza necessaria per disinnestare lo sterzo automatico girando manualmente il volante. Provare innanzitutto con il limite predefinito di fabbrica. Qualora il limite del passaggio allo sterzo manuale sia impostato su un valore troppo basso, c'è il rischio che il sistema disinnesti lo sterzo automatico nelle condizioni normali. Qualora sia impostato su un valore troppo alto, il volante richiede troppa forza prima del disinnesto da parte dell'operatore.

Per regolare il bypass dello sterzo manuale:

1. Premere il pulsante AVVIA e tentare di girare il volante a sinistra oppure a destra con il valore di bypass predefinito di fabbrica. Se con questo valore tutto procede per il meglio, passare al punto 3. Se è necessario impostare un nuovo valore, passare al punto 2.

2. Se il sistema non si disinnesta, premere il pulsante meno per abbassare il limite del passaggio allo sterzo manuale. Se si disinnesta troppo facilmente, premere il pulsante più per innalzare il limite del passaggio allo sterzo manuale. Girare il volante a sinistra o a destra con la nuova impostazione fino a quando il sistema non effettua un disinnesto corretto.

3. Una volta soddisfatti dell'impostazione, premere il pulsante Salva limite per salvare il limite del bypass sterzo manuale. Viene visualizzata la finestra di dialogo salvataggio riuscito. Premere il pulsante con il segno di spunta e quindi il pulsante Indietro.

GUIDA

Interruttore innesto remoto

La schermata Innesto remoto indica se l'Interruttore innesto remoto (pedale a terra, qualora installato) funziona correttamente o meno. Per collaudare l'interruttore innesto remoto, premere l'interruttore una volta. La luce dell'indicatore dovrebbe diventare verde.

MDU

La schermata MDU fornisce un test diagnostico per verificare che l'unità di guida meccanica (MDU) funzioni correttamente.

ATTENZIONE: Prima di eseguire il test, allontanare persone e oggetti dal veicolo. Premendo i pulsanti di comando, le ruote si muovono rapidamente da lato a lato. Premere il pulsante ARRESTA per fermare le ruote.

Per testare la MDU:

- 1. Dalla schermata Componenti sterzo, selezionare MDU.
- 2. Leggere attentamente l'avviso, quindi premere il pulsante Continua.

3. Utilizzare i pulsanti di comando dello sterzo per inviare i vari comandi alla MDU. Assicurarsi che il volante risponda al comando specificato.

Nota: I pulsanti di comando controllano la velocità con cui le ruote girano a sinistra/destra.

- Pulsante Tutto a sinistra: gira le ruote a sinistra del 100%
- Pulsante Percentuale a sinistra: gira le ruote a sinistra della quantità specificata con la barra di scorrimento
- Pulsante Percentuale zero: arresta le ruote
- Pulsante Percentuale a destra: gira le ruote a destra della quantità specificata con la barra di scorrimento
- Pulsante Tutto a destra: gira le ruote a destra del 100%
- Pulsante Arresta: termina la procedura di diagnostica dello sterzo
- Percentuale sterzo sinistra/destra: modifica la velocità di sterzo (maggiore è la percentuale, più rapido è lo sterzo)

MENU SISTEMA



Premere: Pulsante Sistema

Il menu Sistema comprende le seguenti funzioni:



monitora i parametri e le prestazioni del sistema



salva, elimina o ripristina le informazioni del database di sistema e nei file di registro



attiva o disattiva i sensori opzionali

Tecnico

protezione con password per l'uso esclusivo da parte di tecnici qualificati.



aggiorna il sistema con l'ultima versione del software disponibile.

SALUTE SISTEMA



Premere: Sistema > Salute sistema

La schermata Salute sistema fornisce la diagnostica e le informazioni di stato del sistema di sterzo. La schermata riepilogativa visualizza lo stato dei componenti. Selezionare una voce di cui si desidera una descrizione dettagliata.

GESTISCI IMPOSTAZIONI



Premere: Sistema > Gestisci impostazioni

La schermata Gestisci impostazioni consente di:

- Salvare o eliminare i file di registro correnti.
- Salvare il database corrente o importare un database.
- Ripristinare tutte le impostazioni correnti ai valori predefiniti di fabbrica.

File di registro

I file di registro contengono dati di sistema utilizzabili per scopi di diagnostica e risoluzione di problemi.

Per copiare i file di registro:

- 1. Inserire un'unità USB nel display
- 2. Premere il pulsante "Gestisci impostazioni".
- 3. Selezionare i file di registro.
- 4. Premere "Copia su display".

I file di registro verranno salvati sull'unità USB.

Per eliminare i file di registro:

- 1. Premere il pulsante "Gestisci impostazioni".
- 2. Selezionare i file di registro.
- 3. Premere il pulsante "Elimina".
- 4. Premere il pulsante con il segno di spunta nella finestra di conferma Elimina file di registro.

I file di registro vengono eliminati.

ONTRAC2+

Database

Il database contiene tutti i dati sui veicoli e i parametri di sistema necessari al funzionamento del sistema. È possibile utilizzare un backup del database per ripristinare le impostazioni esistenti o copiarle su un nuovo sistema.



Nota: Il backup e il ripristino del database non vanno utilizzati per copiare i profili dei veicoli da un'unità all'altra.

Per effettuare il backup del database:

- 1. Inserire un'unità USB nel display
- 2. Premere il pulsante "Gestisci impostazioni".
- 3. Selezionare il database
- 4. Premere "Backup su display".

Il database viene salvato sull'unità USB.

Per ripristinare il database:

Nota: Ripristinando il database da un'unità USB si sovrascrive il database esistente nel sistema AutoSteer sostituendo tutte le informazioni esistenti.

- 1. Inserire un'unità USB contenente il database da ripristinare nel display.
- 2. Premere il pulsante "Gestisci impostazioni".
- 3. Selezionare il database
- 4. Premere "Ripristina da display".
- 5. Selezionare il database da ripristinare e premere il pulsante segno di spunta.

Il database viene ripristinato sul sistema.

Ripristina valori predefiniti di fabbrica

Nota: Selezionando questa opzione, tutte le impostazioni verranno azzerate e sarà necessario creare, calibrare e configurare un nuovo veicolo. Prima di ripristinare i valori predefiniti, si consiglia vivamente di effettuare un backup del database.

Ripristina valori predefiniti di fabbrica consente di reimpostare le impostazioni e i profili ai valori predefiniti di fabbrica tranne i codici funzione. Per ripristinare le impostazioni:

- 1. Premere il pulsante "Gestisci impostazioni".
- 2. Selezionare Ripristina valori predefiniti di fabbrica.
- 3. Premere il pulsante "Ripristina".
- 4. Premere il pulsante segno di spunta.

Tutte le impostazioni correnti torneranno ai valori predefiniti di fabbrica.

ACCESSORI



Premere: Sistema > Accessori

Il menu Accessori serve ad attivare o disattivare i sensori opzionali. Attualmente, è disponibile soltanto l'interruttore di innesto remoto. Queste opzioni, se disponibili, sono sempre visualizzate. Una volta attivato, il sistema verifica che il sensore sia installato e funzionante. Attivando le opzioni, vengono raccolte le informazioni di diagnostica funzionali e vengono segnalati eventuali malfunzionamenti del sensore tramite la gestione della diagnostica. Se il sensore viene rimosso, vengono segnalati errori e avvisi fino a quando il sensore non viene disattivato nel sistema.



Nota: L'Interruttore d'innesto remoto è un dispositivo opzionale che consente ad AutoSteer di venir innestato da un dispositivo come un pedale o un pulsante anziché usare la pressione del pulsante Innesta sul display. L'interruttore d'innesto remoto deve essere attivato nel menu Accessori.

Interruttore innesto remoto

Premere il pulsante Abilita per attivare l'interruttore d'innesto remoto. Appare la schermata Interruttore innesto remoto abilitato. Per disabilitare l'interruttore d'innesto remoto in un secondo momento, ritornare alla schermata e premere Disabilita.

TECNICO



Premere: Sistema > Tecnico

La schermata Tecnico è protetta con password per l'uso esclusivo da parte di tecnici qualificati.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE



Premere: Sistema > Aggiornamento software

La schermata Aggiornamento software consente di aggiornare il sistema con la versione software più recente:

- 1. Inserire un'unità USB contenente l'aggiornamento software nel display.
- 2. Premere il pulsante Aggiornamento software.
- 3. Premere il pulsante Scegli file.
- Selezionare il software desiderato dall'elenco e premere il segno di spunta.
 Il processo di aggiornamento esegue una serie di passaggi e riavvia il sistema AutoSteer una volta che l'aggiornamento è riuscito.
- 5. Completato l'aggiornamento, premere il pulsante con il segno di spunta.

Il sistema AutoSteer ora è pronto per il normale funzionamento.

GUIDA

DIAGNOSTICA GPS



Premere: GPS > Diagnostica GPS

La schermata Diagnostica GPS mostra i seguenti parametri operativi:

- Parametro modalità GPS: l'attuale modalità GPS del ricevitore.
- PDOP (Positional Dilution of Precision): è un indice sullo stato dei satelliti in uso. Quando i satelliti GPS visibili sono vicini tra loro nel cielo, la geometria è scarsa e il valore DOP è elevato; quando sono lontani, la geometria è migliore e il valore DOP è basso. Pertanto, un valore DOP basso indica una maggiore precisione nel calcolo della posizione GPS.
- Rotta: rotta in gradi del veicolo
- Altezza: altitudine del veicolo sul livello del mare
- Num. di satelliti: numero di satelliti monitorati dal ricevitore
- Posizione veicolo: latitudine e longitudine del veicolo

DETTAGLI



Premere: Account personale > Dettagli

Il pulsante Dettagli dà accesso a informazioni sui componenti installati nel sistema. Selezionando la voce per cui si desidera visualizzare i dettagli appariranno le relative informazioni.

APPENDICE

RIFERIMENTO SCHEMA DEL SISTEMA

Per visualizzare i diagrammi dettagliati del sistema per le varie configurazioni, aprire la scheda Support del sito web AgLeader al seguente indirizzo:

http://www.agleader.com/customer-support/product-manuals/

Nota: Per visualizzare e/o stampare i diagrammi del sistema, è necessario avere installato Adobe Acrobat o Adobe Reader per leggere i file .pdf. Il software Adobe Reader di solito è già installato sulla maggior parte dei personal computer. In caso contrario, è disponibile per il download gratuitamente. Un link per scaricare Adobe Reader è presente sul sito web Ag Leader.

FORMATI FILE CORRENTI

.AGSETUP

Utilizzare per trasferire le informazioni d'impostazione da un display all'altro o da SMS a un display

- Sostituisce MSF, IBY, PAT, IRX, REF
- Consente la piena sincronizzazione delle seguenti voci:
- Dati di gestione (coltivatori, aziende, campi, stagioni, operatori)
- Prodotti e miscele di prodotti
- Confini
- Configurazioni guida
- Marcatori e set di marcatori

Nota: Non utilizzare più IBK per "clonare" un display. Bensì utilizzare AGSETUP.

.AGDATA

- Include tutti i dati necessari a un'archiviazione completa in SMS
- Include i dati operativi registrati
- Apparecchiatura utilizzata
- Prodotti utilizzati
- Contrassegni registrati
- Confini
- Configurazioni guida
- Opzioni d'esportazione flessibile
- Si può esportare per coltivatore

FORMATI FILE OBSOLETI

FILE CONFINE E LINEE GUIDA

• .iby

Formato file di confine. I file di confine sono creati nella scheda Confine, in Strumenti di mappatura, nella schermata Mappa di lavoro, oppure importati nel sistema tramite il pulsante Importa file nella schermata Operazioni di memorizzazione esterna. La schermata Operazioni di memorizzazione esterna è accessibile premendo il relativo pulsante nella schermata Home.

• .pat

File linee guida di configurazione. I file di configurazione sono creati nella scheda Guida, in Strumenti di mappatura, nella schermata Mappa di lavoro, oppure importati nel sistema tramite il pulsante Importa file nella schermata Operazioni di memorizzazione esterna. La schermata Operazioni di memorizzazione esterna è accessibile premendo il relativo pulsante nella schermata Home.

Nota: L'importazione ed esportazione di file obsoleti di confine (.iby) e di configurazione (.pat) verrà supportata per la compatibilità con i display Insight ed Edge.

FILE IMMAGINE

• .png e .bmp

Formati di file supportati per l'immagine del proprietario del display. Le dimensioni massime del file sono di 200 pixel di larghezza per 100 pixel di altezza. Importare il file con il pulsante Importa immagine nella scheda Generale della schermata Display.

TIPI DI FILE DI SISTEMA

• .ibk

File di backup di sistema. I file di backup vengono scritti sull'unità USB premendo il pulsante Crea backup nella scheda Avanzate della schermata Impostazione display.

• .fw2

File di aggiornamento del firmware per il display e i moduli di controllo. Installare gli aggiornamenti del firmware dall'unità USB premendo il pulsante Aggiorna firmware nella schermata Operazioni di memorizzazione esterna. La schermata Operazioni di memorizzazione esterna è accessibile premendo il relativo pulsante nella schermata Home.

DICHIARAZIONE GARANZIA AZIENDALE

Ag Leader Technology riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi componente del display che si guasti durante il normale funzionamento nell'utilizzo in un'applicazione approvata, entro due anni dalla data d'inizio della garanzia. La garanzia non viene fornita in caso di danni causati da abuso, negligenza, incidenti, vandalismo, calamità naturali o per cause estranee all'utilizzo normale previsto del display. Ag Leader Technology non è responsabile in caso di danni indiretti, incidentali o consequenziali al rivenditore, utente finale, o terzi derivanti dalla vendita, installazione o utilizzo di prodotti Ag Leader Technology.

ACCESSO NON AUTORIZZATO

È possibile bloccare alcune funzioni del display per le persone non autorizzate, impostando l'accesso tramite password modificabile soltanto dal personale autorizzato. Il blocco impedisce l'accesso a certe

funzioni da parte di personale non autorizzato. L'accesso alle funzioni bloccate da parte di personale non autorizzato costituisce reato. Ag Leader non si assume la responsabilità di eventuali danni o perdite risultanti dall'accesso alle funzioni bloccate, da parte di personale non autorizzato. L'utente, in quanto proprietario del display, accetta di manlevare e tenere indenne Ag Leader, i suoi partner, società controllate, società affiliate, agenti e/o licenzianti, se applicabile, per eventuali accessi non autorizzati alle funzioni bloccate.

AVVISO TECNOLOGIA PROPRIETARIA

Il design e le funzioni operative del display Ag Leader Technology sono brevettate. La copia delle funzioni di questo sistema relative alla misurazione e calcolo del flusso e peso dei cereali, dell'organizzazione del campo e dati di carico può comportare la violazione di brevetti.

AVVISO SUL COPYRIGHT

Il titolare del copyright (© 2013) del contenuto del manuale e del programma operativo del display è Ag Leader Technology. È vietata la riproduzione senza previo consenso di Ag Leader Technology.

ASSISTENZA E SUPPORTO

Il display è stato progettato tenendo conto della semplicità e della facilità d'uso. Il presente manuale viene fornito affinché l'utente possa familiarizzare con il display e le funzioni di base. Ove opportuno, sono state implementate delle procedure guidate all'interno del sistema per semplificare ulteriormente la configurazione e l'uso.

Per ulteriori domande o in caso di problemi con il sistema, rivolgersi al rivenditore Ag Leader Technology di zona o direttamente ad Ag Leader al numero di telefono seguente. Se riteniamo che si sia verificato un guasto hardware, provvederemo immediatamente alla sostituzione del prodotto.

Il nostro reparto di assistenza tecnica è raggiungibile al numero 515-232-5363 interno 1 oppure scrivendo a support@agleader.com.

Indice

A

Aggiungere un utente 30 annulla 87, 88, 90, 91 area registrata 95 Attiva/Disattiva A-B/SmartPath 94

C

campo 27 cancella correzione 101 ciclo linea attiva 95 Coltivatore 26 coltivatore 26 conteggio area 95 correzione 101 curva adattiva 88 conteggio area 95 modifica della rotta 95 nuova passata 95 soglia della rotta 96 curva identica 89

E

esporta configurazione 97

G

gestisci configurazioni esporta configurazione 97 modifica configurazione 97 Gestori 32

I

impostazione gestione campo 27 coltivatore 26 stagione 29

L

Livello permessi 32

Μ

modifica configurazione 97 modifica della rotta 95

N

nuova configurazione AB 87 nuova passata 95

0

opzioni configurazione adattiva 95 opzioni guida curva adattiva 95

P

pausa 87, 88, 90, 91, 100 percorso base 94 percorso proiettato 94 percorso seguito 94 Permesso base 32 Permesso completo 32 Permesso personalizzato 32 perno 91 annulla 92 numero di file 92 spaziatura file 92 sposta per distanza 92 sposta per file 92 perno centrale 91 pulsante console 16 Pulsante GPS 15 pulsante Rimuovi 97 pulsante Ripristina 95 pulsante Salva 95 pulsanti d'impostazione 15 console 16 **GPS 15**

R

rimuovi configurazione 97 rimuovi tutte le configurazioni 97 rimuovi tutto 97 riprendi 87, 88, 90, 91, 100 ripristina 97 ripristina configurazione 97 risegna A 100

S

Scheda Guida 86 annulla 87, 88, 90, 91 pausa 87, 88, 90, 91 riprendi 87, 88, 90, 91 scheda smart 95 smartpath 93 area registrata 95 ciclo linea attiva 95 note 95 percorso base 94 NDICE

percorso proiettato 94 percorso seguito 94 pulsante Ripristina 95 pulsante Salva 95 scheda smart 95 seleziona passata precedente 95 soglia della rotta 95 tutta l'area coperta 95 soglia della rotta 95, 96 sposta per distanza 92, 102 sposta per file 92, 102 stagione 29 strumenti di mappatura 86

Т

Traccia diritta 87 tutta l'area coperta 95